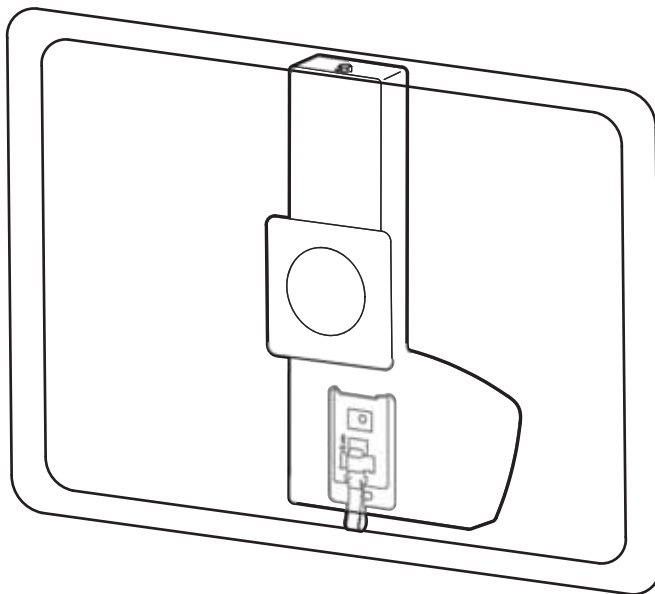




Lift30

OM1100604

User's Guide
Guía del usuario
Manuel de l'utilisateur
Gebruikersgids
Guida per l'utente
Руководство пользователя
Guia do usuário
دليل المستخدم



27" - 42"



12 - 30 lbs
(5.5 - 13.6 kg)



≥10"
(25.4mm)



VESA
100 x 100
100 x 200
200 x 200
200 x 100
300 x 300
400 x 400



CAUTION: DO NOT EXCEED MAXIMUM LISTED WEIGHT CAPACITY. SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE MAY OCCUR!

PRECAUCIÓN: NO SUPERE LA CAPACIDAD DE PESO MÁXIMA INDICADA. PODRÍA OCURRIR DAÑOS MATERIALES GRAVES O LESIONES FÍSICAS.

ATTENTION : NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE MAXIMALE MENTIONNÉE. DE SÉRIEUSES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS POURRAIENT SE PRODUIRE !

VORSICHT: DIE ANGEGEBENE MAXIMALE TRAGFÄHIGKEIT NICHT ÜBERSCHREITEN. DIES KANN SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN!

ATTENZIONE: NON SUPERARE LA CAPACITÀ DI CARICO MASSIMA INDICATA. POTREBBERO VERIFICARSI INFORTUNI O DANNI AGLI OGGETTI!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ПРЕВЫШЕНИЕ УКАЗАННОЙ ПРЕДЕЛЬНОЙ НАГРУЗКИ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ. ВОЗМОЖНО ПРИЧИНЕНИЕ СЕРЬЕЗНОГО ВРЕДА ЗДОРОВЬЮ И ИМУЩЕСТВУ!

CUIDADO: NÃO ULTRAPASSE A CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO INDICADA. PODEM OCORRER LESÕES GRAVES OU DANOS À PROPRIEDADE!

إنتبيه: يحذر تجاوز الحمولة القصوى الواردة في القائمة؛ وإلا قد ينتج ضرر بالغ أو تلف بالممتلكات

www.omnimount.com



User's Guide - English
Guía del usuario - Español
Manuel de l'utilisateur - Français
Gebruikersgids - Deutsch
Guida per l'utente - Italiano
Руководство пользователя - русский язык
Português - Guia do usuário
اللغة العربية - دليل المستخدم
Příručka pro uživatele - čeština
Használati utasítás
Polski - podręcznik użytkownika
Ελληνικά - Οδηγός χρήστη
Türkçe - Kullanıcı Kılavuzu
עברית - מדריך למשתמש



www.omnimount.com
1-800-MOUNT-IT
(1-800-668-6848)

ENGLISH DISCLAIMER - WARNING INFORMATION

Disclaimer – OmniMount Systems, Inc. has extended every effort to ensure to accuracy and completeness of this manual. However, OmniMount Systems, Inc. does not claim that the information covers all installation or operational variables. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Regarding the information contained herein, OmniMount Systems, Inc. makes no representation of warranty, expressed or implied, and assumes no responsibility for accuracy, sufficiency, or completeness of the information contained in this document.

Wall Mounts

WARNING: FAILURE TO READ, THOROUGHLY UNDERSTAND, AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS CAN RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY, DAMAGE TO PERSONAL PROPERTY, OR VOIDING OF FACTORY WARRANTY!

It is the responsibility of the installer to ensure all components are properly assembled and installed using the instructions provided. If you do not understand these instructions or have any questions or concerns, please contact customer service at 1-800-668-6848 or info@omnimount.com.

Do not attempt to install or assemble this product if the product or hardware is damaged or missing. In the event that replacement parts or hardware are needed, please contact Customer Service at 1-800-668-6848 or info@omnimount.com. International customers needing assistance should contact the Dealer from which they purchased the product.

The included hardware is designed for use on vertical walls constructed of wood studs or solid concrete. A wood stud wall is defined as consisting of a minimum of 2x4 wooden studs (2" wide by 4" deep) with a maximum of 5/8" drywall. The included hardware is not designed for use with metal studs or cinderblock walls. If you're uncertain about the construction of your wall, then please consult a qualified contractor or installer for assistance. For a safe installation, the wall you are mounting to must support 4 times the weight of the total load. If not, then the surface must be reinforced to meet this standard. The installer is responsible for verifying that the wall structure and hardware used in any installation method will safely support the total load.

ESPAÑOL DISCLAIMER - WARNING INFORMATION

Descargo de responsabilidad. OmniMount Systems, Inc. ha puesto el máximo esfuerzo para que este manual sea preciso y completo. No obstante, no garantiza que la información aquí incluida cubra todos los detalles, condiciones o variantes. Tampoco prevé todas las posibles contingencias relacionadas con la instalación o el uso de este producto. La información que contiene este documento queda sujeta a cambio sin aviso previo o compromiso alguno. OmniMount Systems, Inc. no ofrece ninguna garantía, ni expresa ni implícita, respecto de la información aquí incluida. OmniMount Systems, Inc. no se responsabiliza de la precisión de la información provista en este documento, ni tampoco de que sea completa o suficiente.

Soportes pared

ADVERTENCIA: NO LEER, ENTENDER CABALMENTE O SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES PUEDE DERIVAR EN LESIONES GRAVES, DAÑOS MATERIALES O LA NULIDAD DE LA GARANTÍA OTORGADA POR EL FABRICANTE.

Es responsabilidad del instalador comprobar que todos los componentes estén correctamente ensamblados e instalados según las instrucciones provistas. Si usted no entiende estas instrucciones o si tiene dudas o preguntas, comuníquese con Atención al Cliente por teléfono al 1-800-668-6848 o por escrito a info@omnimount.com.

No instale ni ensamble el producto si éste o las piezas suministradas presentaran daños o si faltara algún elemento. Si necesita repuestos o piezas, comuníquese con Atención al Cliente por teléfono al 1-800-668-6848 o por escrito a info@omnimount.com. Si reside en otro país, comuníquese con la tienda donde compró el producto.

Las piezas incluidas están diseñadas para ser instaladas en paredes con paneles de madera o en paredes de hormigón. Se define como pared con vigas de madera aquella conformada por vigas de madera de 51 mm (2 pulgadas) de ancho por 102 mm (4 pulgadas) de profundidad como mínimo y por paneles de yeso de 16 mm (5/8 pulgada) de espesor como máximo. Las piezas incluidas no están diseñadas para instalarse en paredes con vigas de metal ni en paredes de bloques de hormigón. Si tiene dudas acerca del tipo de pared que tiene usted, consulte a un contratista o a un instalador calificado. Para realizar una instalación segura, la pared elegida debe poder soportar cuatro veces el peso de la carga total. De lo contrario, deberá reforzar la superficie para que cumpla con este requisito. El instalador es el responsable de comprobar que la estructura de la pared y las piezas utilizadas en la instalación soporten la carga total de manera segura.

FRAANÇAIS DISCLAIMER - WARNING INFORMATION

Dénégation de responsabilité – OmniMount Systems, Inc. vise l'exactitude et la complétude du présent manuel, toutefois, ne prétend en aucun cas que les informations contenues dans le présent document couvrent tous les détails, conditions ou variations. L'entreprise ne prévoit pas non plus tous les cas de figures possibles liés à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans le présent document sont sujettes à modification sans préavis, ni obligation quelconque. OmniMount Systems, Inc. ne fait aucune déclaration quant à une garantie expresse ou implicite concernant les informations contenues dans le présent document. OmniMount Systems, Inc. n'est en aucun cas responsable de l'exactitude, de l'exhaustivité, ni de la suffisance des informations contenues dans le présent document.

Supports muraux

ATTENTION : SI VOUS NE LISEZ, NI NE COMPRENEZ, NI NE SUIVEZ SOIGNEUSEMENT TOUTES CES INSTRUCTIONS, IL POURRAIT S'ENSUIVRE DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS OU L'ANNULATION DE LA GARANTIE!

L'installateur est responsable de s'assurer de l'exactitude de l'assemblage et de l'installation de toutes les composantes, conformément aux instructions fournies. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou pour toute question ou problème, veuillez contacter le service à la clientèle au 1-800-668-6848 ou info@omnimount.com.

Si le produit est endommagé ou que des fixations sont manquantes ou endommagées, n'installez pas le produit. Si vous avez besoin de pièces ou de quincaillerie de rechange, veuillez contacter le Service à la clientèle au 1-800-668-6848 ou info@omnimount.com. Pour les clients internationaux, contactez le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

La quincaillerie fournie est conçue pour servir sur des parois verticales en bois ou en béton massif. Un mur à poteau en bois est défini comme constitué au minimum de poteaux de 2x4 (51 mm ou 2 po de large par 102 mm ou 4 po de profondeur) avec un maximum de 16 mm (5/8 po) de cloison sèche. La quincaillerie incluse n'est pas conçue pour servir sur des poteaux métalliques, ni des murs en briques de mâchefer. Si vous n'êtes pas sûr de la construction de votre mur, veuillez consulter un maître d'œuvre ou installateur qualifié pour obtenir de l'aide. Pour que l'installation soit sécuritaire, le mur d'installation doit pouvoir supporter 4 fois le poids de la charge appliquée. Si tel n'est pas le cas, la surface doit être renforcée en conséquence. L'installateur doit s'assurer que la structure du mur et la quincaillerie utilisée pour n'importe quelle méthode de fixation peuvent supporter sans danger le poids de tous les équipements.

DEUTSCH DISCLAIMER - WARNING INFORMATION

Haftungsausschluss – OmniMount Systems, Inc. hat dieses Handbuchs mit größter Sorgfalt erstellt, um es so genau und vollständig als möglich zu machen. OmniMount Systems, Inc. erhebt jedoch keinen Anspruch darauf, dass die hierin bereitgestellten Informationen alle Einzelheiten, Bedingungen und Änderungen umfassen. Das Unternehmen übernimmt keinerlei Haftung in Verbindung mit der Montage oder Verwendung dieses Produkts. Die in diesem Dokument bereitgestellten Informationen können jederzeit ohne jegliche Vorankündigung geändert werden, ohne dass Verbindlichkeiten oder Verpflichtungen für OmniMount Systems, Inc. entstehen. OmniMount Systems, Inc. macht keinerlei Zusicherungen und lehnt jedwede ausdrückliche oder stillschweigende Garantie bezüglich der hierin bereitgestellten Information ab. OmniMount Systems, Inc. übernimmt keinerlei Gewähr für die Genauigkeit, Vollständigkeit oder Qualität der in diesem Dokument bereitgestellten Information.

Wandhalterungen

WARNUNG: LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN. EINE NICHTBEACHTUNG DERSELBEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN, SACHSCHÄDEN ODER ZUM ERLÖSCHEN DER WERKSGARANTIE FÜHREN!

Die Person, die die Montage vornimmt, hat sicherzustellen, dass alle Komponenten entsprechend den hierin bereitgestellten Anweisungen korrekt montiert und installiert werden. Sollten Sie diese Anweisungen nicht verstehen oder irgendwelche Fragen oder Zweifel diesbezüglich haben, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst unter 1-800-668-6848 oder info@omnimount.com.

Versuchen Sie nicht, die Wandhalterung zu installieren oder montieren, wenn sie beschädigt ist oder ein Befestigungsteil fehlt. Bei Bedarf an Ersatz- oder Befestigungsteilen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst unter 1-800-668-6848 oder info@omnimount.com. Kunden im Ausland sollten sich bei Bedarf an Hilfestellung an den Händler wenden, bei dem sie das Produkt erworben haben.

Das mitgelieferte Befestigungsmaterial ist für die Montage an senkrechten Wänden (Holzrahmenkonstruktion oder Beton) bestimmt. Eine Holzrahmenkonstruktion ist als eine Wand mit mindestens 51 mm (2") breiten und 102 mm (4") tiefen Holzbalken sowie einer maximal 16 mm (5/8") starken Trockenbauwand definiert. Das mitgelieferte Befestigungsmaterial ist weder für Metallbalken noch Schlackenbetonwände geeignet. Wenn Sie sich über die Konstruktionsart Ihrer Wand nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an einen Vertragshändler oder einen qualifizierten Handwerker. Für eine sichere Installation muss die Tragkraft der Wand, an der die Montage erfolgen soll, mindestens das Vierfache des Gesamtgewichts betragen. Wenn dies nicht der Fall ist, muss die Oberfläche verstärkt werden, um diesen Anforderungen gerecht zu werden. Die Person, die die Halterung montiert, hat sicherzustellen, dass die Struktur der Wand, an der die Halterung montiert werden soll, und das für die Montage verwendete Befestigungsmaterial das Gesamtgewicht des Geräts sicher tragen können.

ITALIANO DISCLAIMER - WARNING INFORMATION

Dichiarazione di non responsabilità – OmniMount Systems, Inc. intende rendere questo manuale accurato e completo. Tuttavia, OmniMount Systems, Inc. non si assume la responsabilità che le informazioni contenute al suo interno coprano tutti i dettagli, le condizioni o variazioni. Né è tenuta a prendere provvedimenti per ogni possibile circostanza correlata all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo di qualsiasi natura. OmniMount Systems, Inc. non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, relativamente alle informazioni ivi contenute. OmniMount Systems, Inc. non si assume alcuna responsabilità riguardo l'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

Montature a parete

AVVERTENZA: LA MANCATA LETTURA, COMPRENSIONE COMPLETA, OSSERVANZA DI TUTTE LE ISTRUZIONI PUÒ COMPORTARE GRAVI LESIONI PERSONALI, DANNI A COSE O INVALIDARE LA GARANZIA DI FABBRICA.

È responsabilità dell'installatore assicurare che tutti i componenti siano assemblati e installati correttamente, mediante l'utilizzo delle istruzioni a corredo. Nel caso in cui sorgessero incomprensioni in merito alle presenti istruzioni oppure per domande o problemi, si prega di contattare il servizio clienti al numero 1-800-668-6848 o all'indirizzo di posta elettronica info@omnimount.com.

Non tentare di installare o assemblare il prodotto se il prodotto stesso o i componenti risultano danneggiati o mancanti. Nel caso in cui fosse necessario sostituire parti o componenti, si prega di contattare il Servizio Clienti al numero 1-800-668-6848 o all'indirizzo di posta elettronica info@omnimount.com. I Clienti internazionali che necessitano di assistenza possono rivolgersi al Rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

I componenti inclusi sono stati progettati per essere montati su pareti verticali costruite con montanti di legno o pareti in calcestruzzo pieno. Si definisce parete con montanti di legno una parete con montanti di legno di 2x4 (51mm o 2" di ampiezza per 102mm o 4" di profondità) con uno spessore massimo di 16 mm (5/8"). I componenti inclusi non sono progettati per l'uso con montanti metallici e pareti di blocchi di calcestruzzo. Se non si è certi della struttura interna della propria parete, si prega di consultare un esperto o un installatore qualificati per assistenza. Per un'installazione sicura, la parete usata deve essere in grado di sostenere 4 volte il peso del carico complessivo. In caso contrario, la superficie dovrà essere rinforzata fino a tale livello. L'installatore deve verificare che la struttura della parete e i componenti utilizzati per qualsiasi metodo di installazione siano in grado di sostenere in tutta sicurezza il carico complessivo.

РУССКИЙ DISCLAIMER - WARNING INFORMATION

Отказ от ответственности – компания Ergotron старается сделать это руководство четким и полным. Тем не менее, компания Ergotron не заявляет, что информация, содержащаяся в нем, отражает все подробности, условия или варианты. Кроме того, в руководстве не описаны все возможные непредвиденные обстоятельства при установке или использовании изделия. Информация, содержащаяся в этом документе, может быть изменена без уведомления или каких-либо обязательств. Компания Ergotron, Inc. не делает никаких заявлений в отношении прямых или косвенных гарантий касательно информации, содержащейся в нем. Компания Ergotron не берет на себя ответственность за точность, полноту или достаточность информации, содержащейся в этом документе.

Настенные крепления

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. НЕПРОЧТЕНИЕ, НЕВНИМАТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ И НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ, МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ ИЛИ АННУЛИРОВАНИЕ ЗАВОДСКОЙ ГАРАНТИИ!

Специалист по установке несет ответственность за проверку правильной сборки и установки всех компонентов в соответствии с предусмотренными инструкциями. Если вам непонятны инструкции или имеются какие-либо вопросы либо сомнения, обращайтесь в отдел по обслуживанию клиентов по телефону 1-800-668-6848 или по электронной почте info@Ergotron.com.

Не пытайтесь производить установку или сборку изделия в случае повреждения изделия или фурнитуры или же нехватки деталей или компонентов. Для получения необходимых деталей или фурнитуры взамен поврежденных или недостающих обратитесь в отдел по обслуживанию клиентов по телефону 1-800-668-6848 или по электронной почте info@Ergotron.com. Если иностранным клиентам необходима помощь, им следует обращаться к дилерам, у которых они приобрели изделие.

Фурнитура в комплекте поставки предназначена для установки на вертикальные стены из деревянных стоек или бетонных блоков. Под стеной из деревянных стоек понимаются стены, состоящие из стоек с размерами не менее 2 x 4 дюйма (шириной 51 мм или 2 дюйма и глубиной 102 мм или 4 дюйма) при толщине гипсокартона не более 16 мм (5/8 дюйма). Входящая в комплект фурнитура не предназначена для установки на стойки из тонкостенных профилей или стены из шлакобетонных блоков. Если вам неизвестна конструкция стены, обратитесь к сертифицированному подрядчику или специалисту по установке. Для надежного крепления стена, на которую устанавливается оборудование, должна выдерживать вес, в четыре раза превышающий общий вес конструкции. В противном случае поверхность следует усилить, чтобы она соответствовала данному требованию. Специалист по установке обязан проверить, смогут ли стена и фурнитура, используемая при любом способе установки, выдержать суммарную нагрузку.

PORTUGUÊS DISCLAIMER - WARNING INFORMATION

Limitação de responsabilidade – A OmniMount Systems, Inc. pretende que o presente manual seja preciso e completo. No entanto, a OmniMount Systems, Inc. não garante que as informações contidas no presente documento cobrem todos os detalhes, condições ou variações, nem prevêm todas as contingências possíveis relacionadas com a instalação ou utilização deste produto. As informações contidas no presente documento estão sujeitas a alteração sem qualquer tipo de aviso ou obrigação. A OmniMount Systems, Inc. não apresenta qualquer garantia, expressa ou implícita, relativa às informações contidas no presente documento. A OmniMount Systems, Inc. não assume qualquer responsabilidade pela exactidão, plenitude ou suficiência das informações contidas no presente documento.

Armações de Parede

ATENÇÃO! NÃO LER, COMPREENDER MINUCIOSAMENTE E SEGUIR TODAS AS INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM DANOS CORPORAIS GRAVES, EM DANOS NA PROPRIEDADE PESSOAL OU NA ANULAÇÃO DA GARANTIA DE FÁBRICA!

A pessoa que procede à instalação é responsável por garantir que todos os componentes são devidamente montados e instalados de acordo com as instruções fornecidas. Se não compreende estas instruções ou tem questões ou dúvidas para colocar, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente através do número 1-800-668-6848 ou do endereço electrónico info@omnimount.com.

Não tente instalar ou montar este produto se o mesmo ou os equipamentos estiverem danificados ou em falta. Na eventualidade de necessitar de peças de substituição ou de equipamentos, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente através do número 1-800-668-6848 ou do endereço electrónico info@omnimount.com. Os clientes internacionais que necessitem de assistência deverão contactar o fornecedor ao qual adquiriram o produto.

Os equipamentos incluídos foram concebidos para a utilização em paredes verticais construídas em vigas de madeira ou em betão armado. Uma parede de vigas de madeira consiste em vigas de madeira de pelo menos 2 x 4 (51 mm ou 2" de largura por 102 mm ou 4" de profundidade) e numa parede de gesso com uma espessura máxima de 16 mm (5/8"). Os equipamentos incluídos não devem ser utilizados com vigas de metal ou paredes de blocos de betão. Se não tem a certeza de qual é o tipo de construção da sua parede, consulte um empreiteiro ou técnico de instalação qualificado para obter ajuda. Para uma instalação segura, a parede onde pretende proceder à montagem deverá suportar 4 vezes o peso da carga total. Caso contrário, será necessário reforçar a superfície para cumprir este requisito. A pessoa que procede à instalação é responsável por verificar se a estrutura da parede e os equipamentos utilizados em qualquer método de instalação suportam a carga total em segurança.

DISCLAIMER - WARNING INFORMATION العربية

إن المعلومات الواردة هنا تشمل جميع التفاصيل أو الحالات أو الاختلافات. كما أنه لا يوفر معلومات عن كل حالة طوارئ. OmniMount Systems, Inc. جعل هذا الدليل دقيقاً وكاملاً. ومع ذلك، لا تدعي شركة OmniMount Systems, Inc. إخلاء المسؤولية – تعترف شركة أية تعهدات بضمانات، صريحة كانت أو ضمنية، وذلك فيما يتعلق بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة. OmniMount Systems, Inc. ممكنة فيما يتعلق بتركيب هذا المنتج أو استخدامه. إن المعلومات الواردة في هذه الوثيقة قابلة للتغيير دون إشعار أو التزام من أي نوع. لا تقدم شركة أية مسؤولية عن دقة المعلومات الواردة في هذه الوثيقة أو اكتمالها أو كفايتها. OmniMount Systems, Inc. ولا تتحمل شركة

وحدات التركيب على الحائط

تحذير: يمكن أن يؤدي عدم قراءة جميع التعليمات أو الفهم الدقيق لها أو اتباعها إلى إصابات جسدية خطيرة أو أضرار بالملكية الشخصية أو إلغاء ضمان المصنع

omnimount.com. info@omnimount.com يتحمل عامل التركيب مسؤولية ضمان تجميع جميع المكونات وتركيبها بشكل صحيح مستعيناً بالتعليمات المتوفرة. في حالة عدم فهم هذه التعليمات أو إذا كانت لديك أية أسئلة أو استفسارات، الرجاء الاتصال بخدمة العملاء على الرقم 1-800-668-6848 أو عبر الموقع

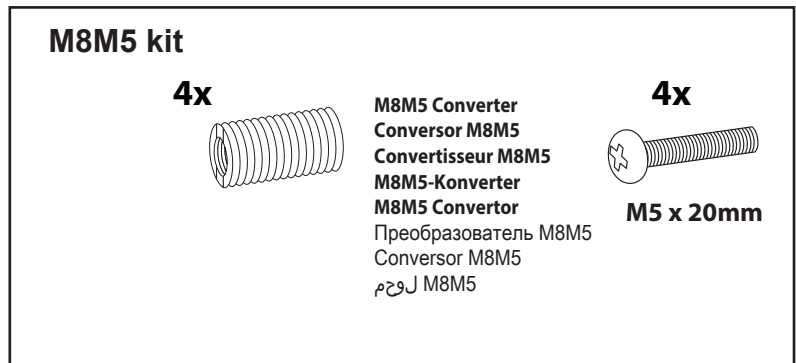
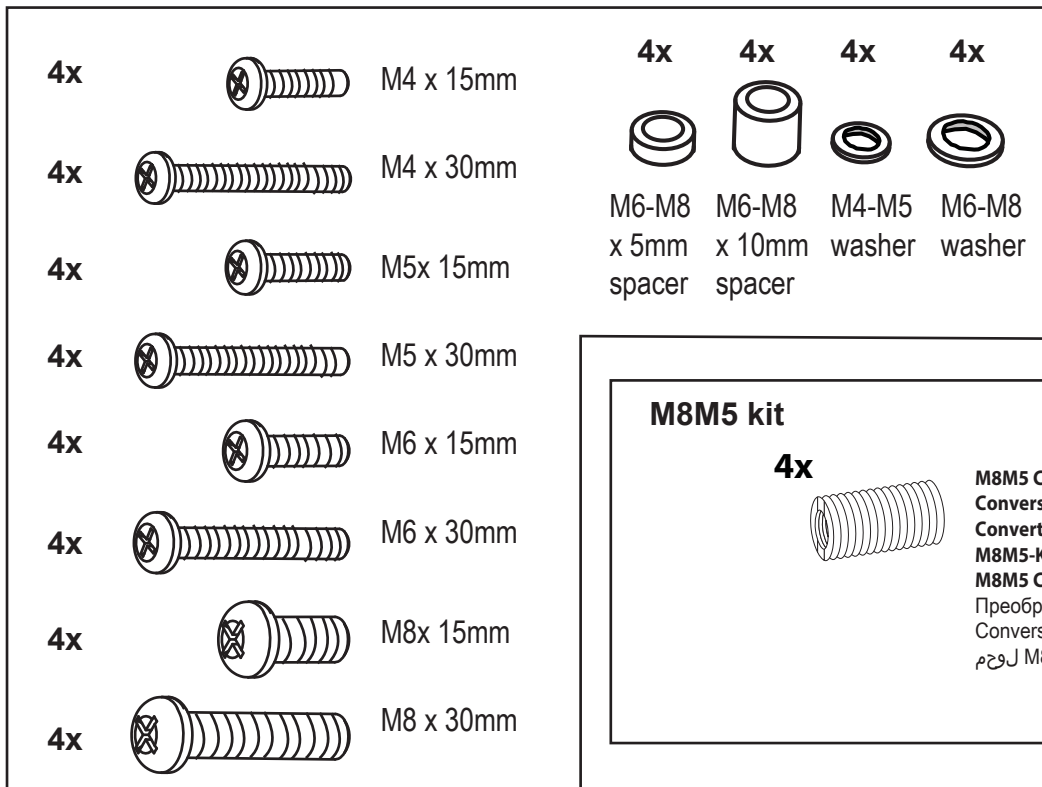
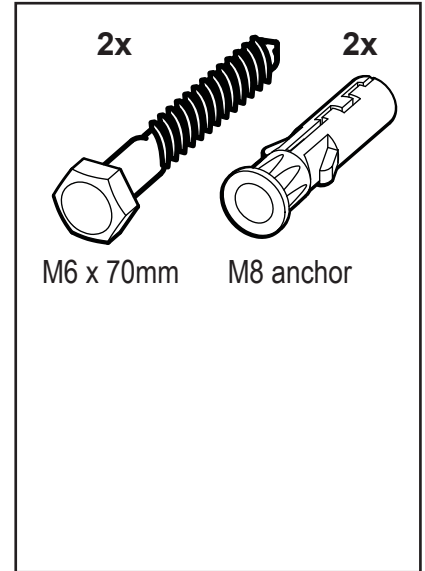
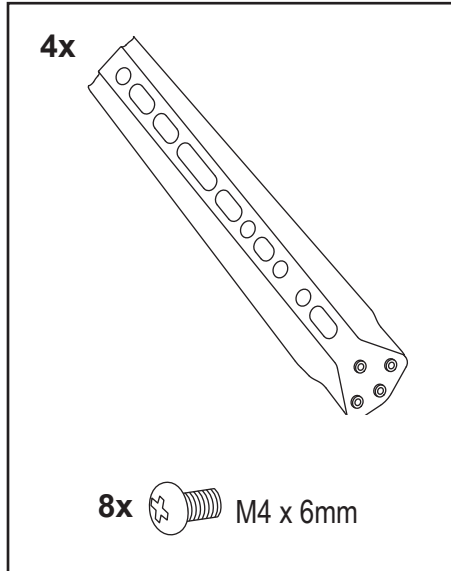
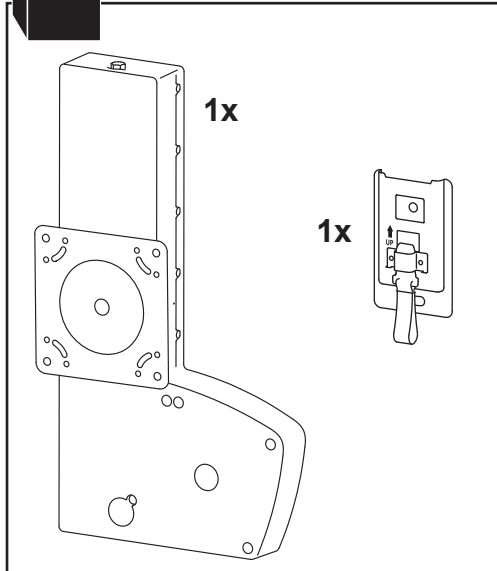
كما يجب على العملاء الدوليين الراغبين في info@omnimount.com لا تحاول تركيب هذا المنتج أو تجميعه في حالة وجود تلف أو نقص بمستلزماته. في حالة الحاجة لاستبدال أية قطع غيار أو أجهزة، الرجاء الاتصال بخدمة العملاء على الرقم 1-800-668-6848 أو عبر الموقع

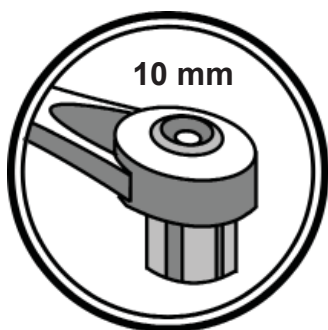
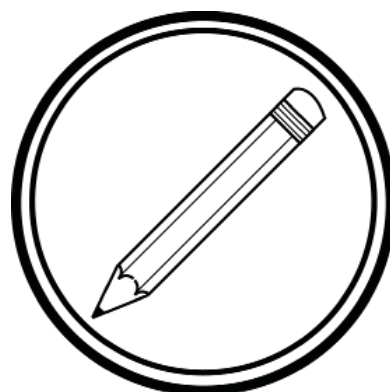
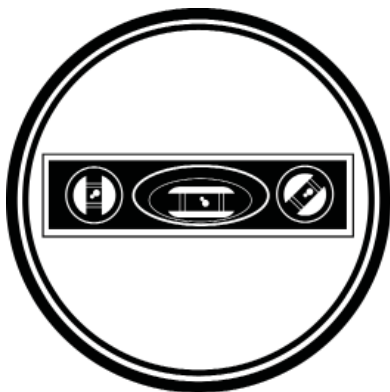
المساعدة الاتصال بالوكيل الذي اشترى منه هذا المنتج

تم تصميم الجهاز المضمن للاستخدام على الحوائط العمودية المصنوعة من قوائم خشبية أو خرسانة مصمتة. ويُعرف حائط القوائم الخشبية على أنه الحائط المكون من قوائم خشبية لا تقل عن 4x2 (عرض 51 ملم أو 2 بوصة x عمق 102 ملم أو 4 بوصات) مع بطانة لا تزيد عن 16 ملم

(5/8 بوصة). لم يتم تصميم الجهاز المضمن للاستخدام مع القوائم المعدنية أو الحوائط المبنية من الطوب الأسمنتي. إذا كنت غير متأكد من نوعية مواد بناء الجدار، فالرجاء استشارة أحد المقاولين أو عمال التركيب المؤهلين من أجل المساعدة. وللتركيب الآمن، يجب أن يكون الحائط الذي

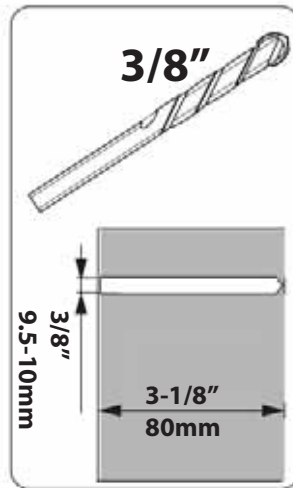
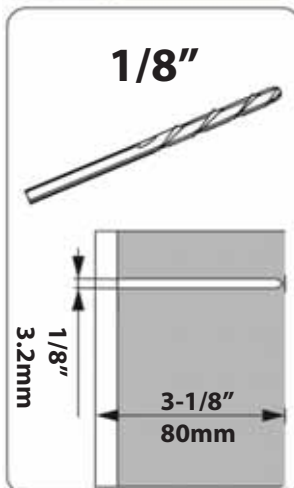
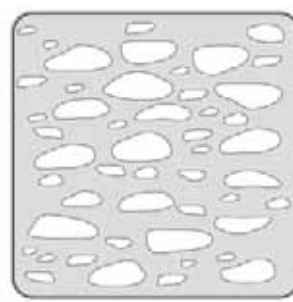
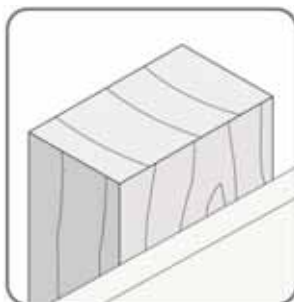
تقوم بالتركيب عليه قادراً على تحمل 4 أضعاف وزن الحمل الكلي. أما إذا لم يكن كذلك، فيجب تدعيم السطح حتى يصبح مستوفياً لهذه المعايير. تقع على عاتق عامل التركيب مسؤولية التحقق من أن بنية الحائط والأجهزة المستخدمة في أية عملية تركيب ستتحمل الحمل الكلي





WOOD STUD
ESTRUCTURA DE MADERA
MONTANT DE BOIS
HOLZPFOSTEN
ASSE DI LEGNO
ДЕРЕВЯННАЯ СТОЙКА
COLUNA DE MADEIRA
دعامة خشبية

CONCRETE
CONCRETO
BÉTON
MASSIVBETON
CEMENTO
БЕТОН
CONCRETO
خرسانة



1 Determine mounting location.

Locate the wall mount bracket on the wall using the dimensions below, as a guide.

Determinación del lugar de montaje.

Ubique el soporte de montaje en pared sobre el muro utilizando como guía las dimensiones que se indican a continuación.

Déterminez l'emplacement de pose.

Localisez le support de fixation murale sur le mur en utilisant les dimensions ci-dessous, à titre indicatif.

Montageposition bestimmen

Die Wandmontagehalterung unter Verwendung der folgenden Maßangaben an die Wand halten.

Stabilire l'ubicazione di montaggio.

Posizionare la staffa per montaggio a parete sulla parete utilizzando come guida le dimensioni riportate più avanti.

Определите место монтажа.

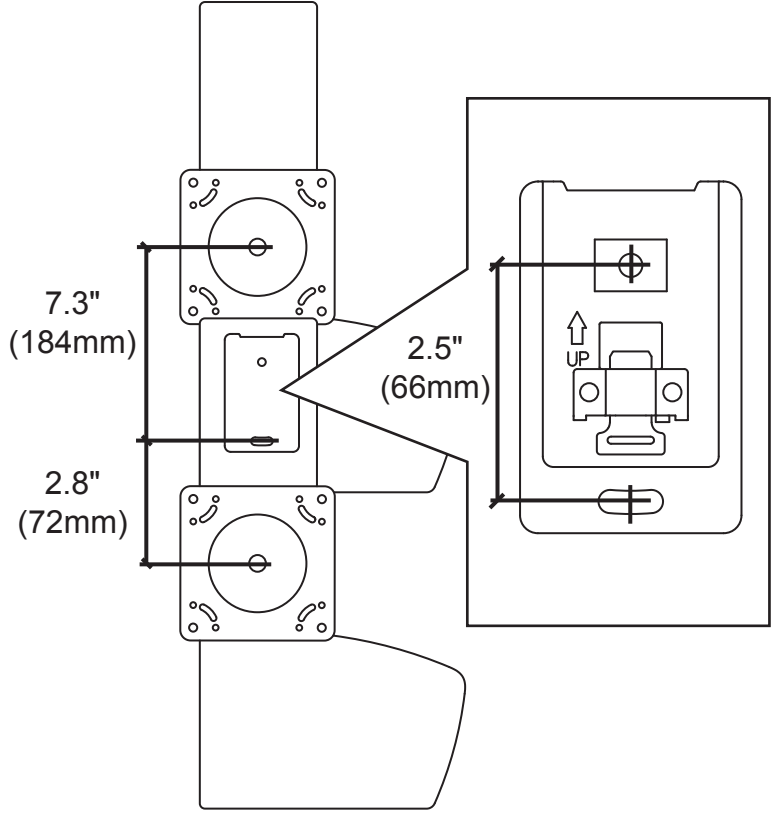
Приложите монтажный кронштейн к стене, сверяясь с приведенными ниже размерами.

Determine o local de montagem.

Posicione o suporte de montagem na parede usando as dimensões a seguir como guia.

حدد موضع التركيب.

حدد موضع مسند التركيب على الجدار مسترشداً بالأبعاد المذكورة أدناه.



CAUTION: Before proceeding with this installation consult your TV/large display product guide for manufacturer recommendations on choosing a mounting location that will ensure optimum TV/large display performance. Location considerations might include: TV/large display height and viewing angle - based on height and distance of seating, room dimensions and size of TV/large display; access to power outlets; cable connections for speakers and other devices; protection from glare and heat, (windows, lamps, fireplace, air ducts) and vibration.

PRECAUCIÓN: Antes de proceder con la instalación, consulte la guía de producto de su televisor o pantalla grande para verificar las recomendaciones del fabricante sobre la elección de un lugar de montaje que asegure un óptimo desempeño del producto. Dentro de los aspectos para tener en cuenta con respecto a la ubicación se podrían incluir: Altura y ángulo de visión del televisor o la pantalla grande, con base en la altura y la distancia de los asientos, las dimensiones de la habitación y el tamaño del televisor o la pantalla; acceso a las tomas de corriente; conexiones de cables para los parlantes y otros dispositivos; protección contra el brillo y el calor; (ventanas, lámparas, chimeneas, conductos de aire) y vibración.

ATTENTION : Avant de procéder à cette installation, consultez les recommandations du fabricant sur le choix d'un emplacement de pose qui garantira des performances optimales dans le guide produit de votre TV/grand écran. Les considérations relatives à l'emplacement de pose peuvent inclure : La hauteur et l'angle de vision de la TV/du grand écran - en fonction de la hauteur de pose et de la distance des sièges, des dimensions de la pièce et de la taille de la TV/du grand écran, de l'accès aux prises de courant, des connexions des câbles pour haut-parleurs et autres périphériques, de la protection contre l'éblouissement et contre la chaleur, (fenêtres, lampes, cheminée, conduits d'air) et des vibrations.

VORSICHT: Bevor Sie mit dieser Installation fortfahren, lesen Sie in Ihrer TV/Großdisplay-Produktanleitung die Herstellerempfehlungen zur Auswahl einer geeigneten Montageposition, die eine optimale Leistung Ihres Fernsehgeräts/Großdisplays gewährleisten wird. Denkbare Aspekte bei der Positionswahl: Höhe des Fernsehgeräts/Großdisplays und Betrachtungswinkel - auf der Basis von Höhe und Abstand der Sitzgelegenheit, der Raumgröße und des Formats des Fernsehgeräts/Großdisplays, des Zugangs zu Steckdosen, der Kabelverbindungen für Lautsprecher und andere Geräte, des Schutzes vor Blendwirkung und Wärme (Fenster, Lampen, offener Kamin, Luftschächte) und von Vibrationen.

ATTENZIONE: Prima di procedere con questa installazione, consultare la guida del prodotto TV/megaschermo per conoscere le raccomandazioni del produttore in merito alla scelta dell'ubicazione di montaggio che garantirà le prestazioni ottimali della TV/del megaschermo. Le considerazioni relative all'ubicazione potrebbero riguardare: altezza e angolo visuale della TV/del megaschermo, in base all'altezza e alla distanza di visione da seduti, alle dimensioni dell'ambiente e alle dimensioni della TV/del megaschermo; l'accesso alle prese di corrente; i collegamenti a cavo per diffusori e altri dispositivi; la protezione da riflessi e calore (finestre, lampade, camino, condotti dell'aria) e dalle vibrazioni.

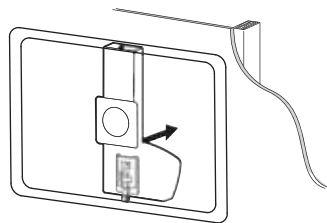
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Прежде чем приступить к установке, ознакомьтесь с рекомендациями изготовителя вашего телевизора/дисплея по выбору места монтажа, обеспечивающего оптимальный просмотр изображения. При выборе места монтажа следует учитывать: высоту и угол обзора телевизора/дисплея в зависимости от высоты сиденья, расстояния до экрана, размера помещения, диагонали экрана; доступ к электророзеткам; прокладку кабеля к динамикам и другим устройствам; защиту от вибрации, бликов и нагрева (окна, лампы, камин, воздуховоды).

CUIDADO: Antes de prosseguir com a instalação, consulte o guia de sua TV/tela grande para informar-se sobre as recomendações do fabricante sobre como escolher um local de montagem que garantirá o desempenho ideal da TV/tela grande. As considerações sobre a localização podem incluir: Ângulo de visualização e altura da TV/tela grande - com base na altura e na distância dos assentos, dimensões da sala e do tamanho da TV/tela grande; acesso a tomadas, conexões de cabos para alto-falantes e outros dispositivos; proteção contra claridade e calor, (janelas, lâmpadas, lareiras, dutos de ar) e vibração.

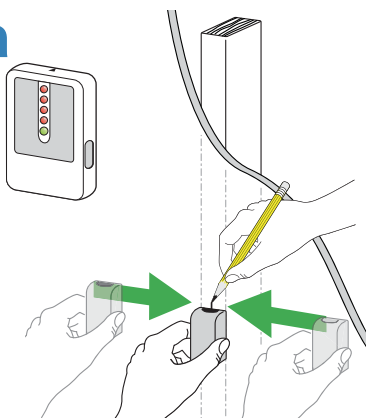
تنبيه: يُراعى قبل مباشرة هذا التركيب الرجوع إلى دليل منتج التلفاز/الشاشة للإطلاع على توصيات المصنّع بشأن اختيار موضع تركيب يضمن الأداء الأمثل للتلفاز/الشاشة. وقد يؤخذ في الاعتبار عند تحديد موضع التركيب منسوب ارتفاع التلفاز/الشاشة وزاوية الرؤية - على أساس ارتفاع ومسافة القاعدة، وأبعاد الغرفة وحجم التلفاز/الشاشة؛ توافر منافذ الكهرباء؛ وصلات الكابلات لمكبرات الصوت والأجهزة الأخرى؛ الحماية من التوهج والحرارة (النوافذ، المصابيح، المدفئة، أوابيب شفت الهواء) والاهتزاز.

2

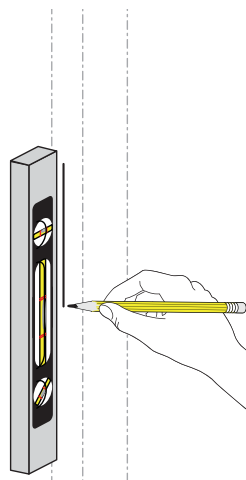
WOOD STUD
ESTRUCTURA DE MADERA
MONTANT DE BOIS
HOLZPFOSTEN
ASSE DI LEGNO
ДЕРЕВЯННАЯ СТОЙКА
COLUNA DE MADEIRA
دعماء خشبية



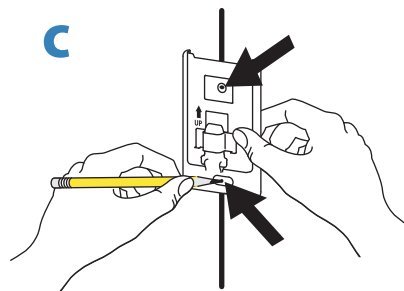
a



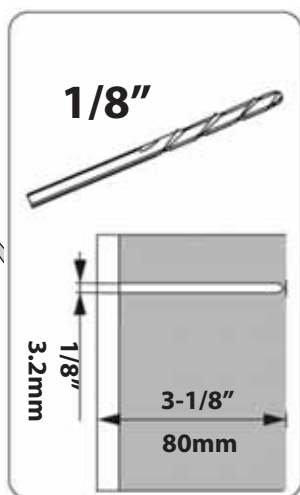
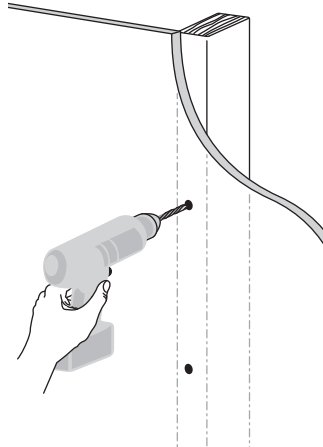
b



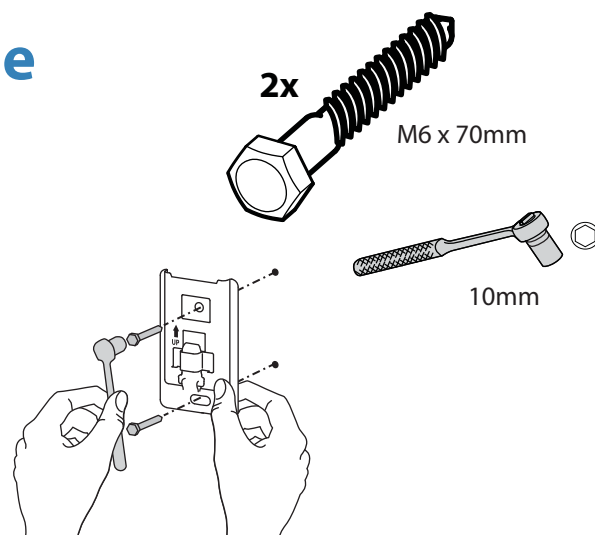
c



d



e



3

Ensure the bracket is level.

Asegúrese de que el soporte de extensión esté nivelado.

Assurez-vous que le support d'extension est horizontal.

Sicherstellen, dass die Verlängerungshalterung waagerecht ist.

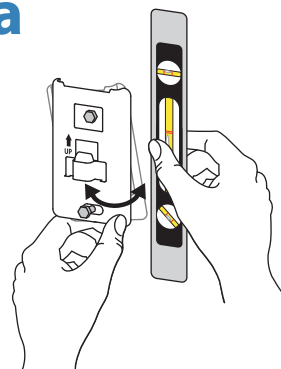
Verificare che la staffa di estensione sia in piano.

Кронштейн необходимо точно выровнять.

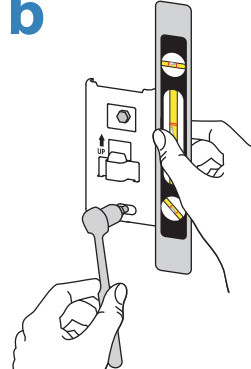
Certifique-se de que o suporte esteja nivelado.

ضمان استواء مسند التركيب.

a



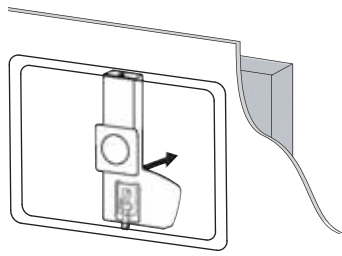
b



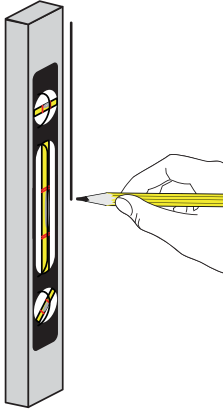
4



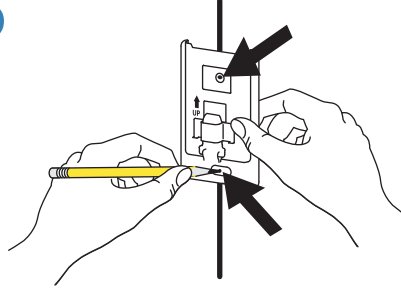
2 CONCRETE CONCRETO BÉTON MASSIVBETON CEMENTO BETON CONCRETO خرسانة



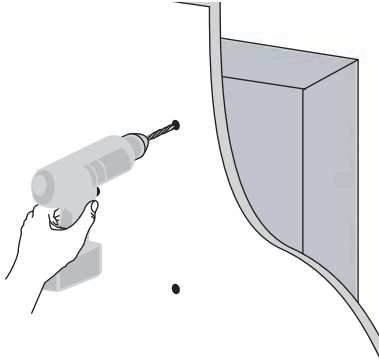
a



b



c



WARNING:

Mounting holes must be at least 3-1/8" (80mm) deep and must be located within solid concrete, not mortar or covering material. If you drill into an area of concrete that is not solid, reposition mounting holes until both anchors can be fully inserted into solid concrete!

AVISO:

Los taladros deben tener una profundidad mínima de 80 mm. y deben realizarse en la capa sólida de ladrillo u hormigón y no en el revestimiento o capa de enlucido. Si taladra en una zona poco sólida, coloque de nuevo los 2 huecos para el montaje de forma que queden dispuestos en una capa sólida.

ATTENTION :

Les trous que vous allez percer doivent être d'une profondeur minimale de 80 mm et correctement placés dans le béton (pas dans les joints). Si vous percez dans une partie insuffisamment résistante, repositionnez la platine pour que les 2 trous soient tous situés dans le béton!

ACHTUNG:

Die Bohrlöcher müssen mindesten 80 mm tief sein und sollten in Massivbeton gebohrt werden, nicht in Mörtel oder Abdeckmaterialien. Sollten Sie beim Bohren feststellen, dass Sie in Beton bohren, der Hohlräume enthält, so wiederholen Sie den Vorgang bis sich alle vier Bohrlöcher vollständig in massivem Beton befinden.

WAARSCHUWING:

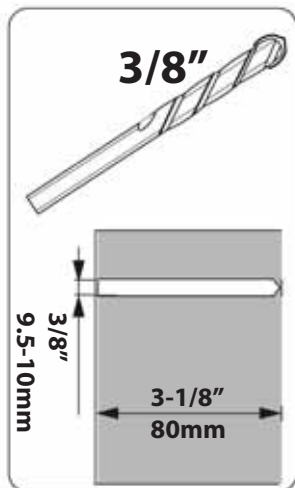
De bevestigingsgaten moeten tenminste 80 mm diep zijn en mogen alleen in massief metselwerk of beton worden geboord, niet in de voegen of in de wandafwerking. Verander de plaats van de bevestigingsgaten wanneer u merkt dat u niet in massief beton boort, totdat alle vier de pluggen volledig in massief beton of metselwerk kunnen worden verankerd.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Монтажные отверстия должны иметь глубину не менее 3-1/8" (80 мм) и должны располагаться только в монолитном бетоне, не в штукатурке или облицовочном материале. Если сверло попадает не в монолитный бетон, просверлите новые монтажные отверстия так, чтобы оба анкера полностью располагались в монолитном бетоне!

ADVERTÊNCIA:

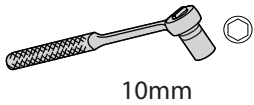
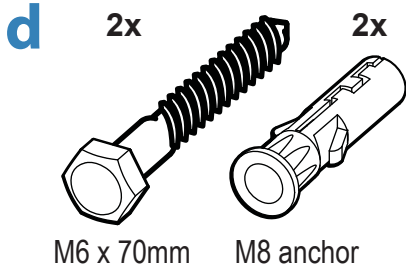
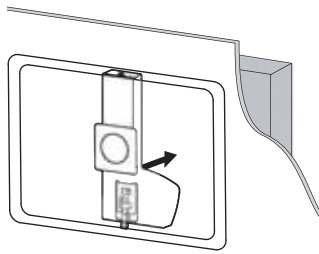
os furos de montagem devem ter pelo menos 80 mm (3-1/8") de profundidade e devem ser localizados no concreto sólido, não em argamassa ou material de revestimento. Se você fizer os furos em uma área de concreto não sólida, reposicione os furos de montagem até que os dois apoios possam ser inseridos totalmente no concreto sólido!



تحذير:

يجب ألا يقل عمق فتحات التركيب عن 3-1/8 بوصة (80مم) وأن تُثقب داخل خرسانة صلبة، وليس ملاط أو مادة طلاء. فإذا صادفت فتحت التركيب خرسانة غير أصلية، يلزم تغيير موضع الفتحات إلى أن يثبت كل مسمار وبشكل كامل في خرسانة صلبة

2 CONCRETE CONCRETO BÉTON MASSIVBETON CEMENTO БЕТОН CONCRETO خرسانة



WARNING:

Anchors that are not fully set in solid concrete will not support the applied load resulting in an unstable, unsafe condition which could lead to personal injury and/or property damage. Consult a construction professional if you have any doubt about what this means in regard to your particular situation.

AVISO:

Los tacos deben introducirse por completo en el ladrillo u hormigón, pues de otro modo no soportarán el peso de su TV/large display, dando lugar a una instalación inestable e insegura que puede ocasionar lesiones personales y / o daños en el TV/large display y la pared. Consulte a un instalador profesional si tiene dudas al respecto de su caso particular.

ATTENTION :

Des chevilles qui ne sont pas entièrement insérées dans le béton risquent de créer une faiblesse dans le montage et d'entraîner des dommages corporels et/ou matériels. En cas de doute, contactez un professionnel.

ACHTUNG:

Verankerungen die sich in nicht vollständig massivem Beton befinden, werden das Gewicht der angehängten Last nicht tragen und zu einem instabilen, unsicheren Zustand führen, der zu Personen- und/oder Sachschaden führen kann.

WAARSCHUWING:

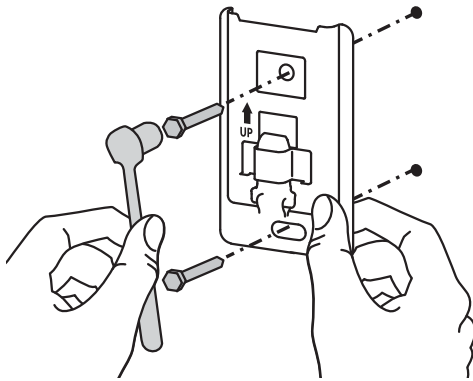
Pluggen die niet volledig in het beton zijn verankerd zullen de op te hangen apparatuur niet kunnen dragen, dit zal leiden tot een onveilige en onstabiele situatie wat lichamelijk letsel en schade aan de muur en het beeldscherm kan veroorzaken.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Анкеры, расположенные не в монолитном бетоне, не выдерживают прилагаемую нагрузку, и возникает опасная неустойчивость, которая может привести к причинению травм и (или) вреда имуществу. При наличии сомнений в подобной ситуации обратитесь к специалисту по строительству.

ADVERTÊNCIA:

os apoios que não ficarem totalmente assentados em concreto sólido não suportarão a carga aplicada, o que resultará em uma condição instável e insegura e que poderá ocasionar lesões pessoais e/ou danos à propriedade. Consulte um profissional de construção se tiver alguma dúvida sobre o que isso significa em relação ao seu caso específico.



تحذير:

لا يمكن للمسامير غير المولجة بشكل كامل في خرسانة صلبة أن تتحمل الحمل الموضوع عليها، مما ينتج عن حالة غير مستقرة وغير آمنة قد تؤدي إلى إصابة شخصية و/أو تلف بالملكية. يرجى الرجوع إلى اختصاصي إنشاءات إذا لم يتبين لك معنى ذلك بشأن حالتك تحديداً.

3

Ensure the bracket is level.

Asegúrese de que el soporte de extensión esté nivelado.

Assurez-vous que le support d'extension est horizontal.

Sicherstellen, dass die Verlängerungshalterung waagerecht ist.

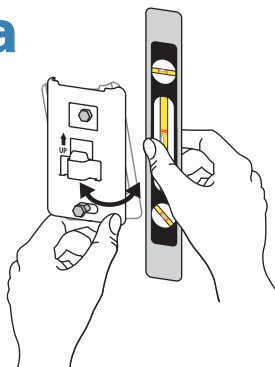
Verificare che la staffa di estensione sia in piano.

Кронштейн необходимо точно выровнять.

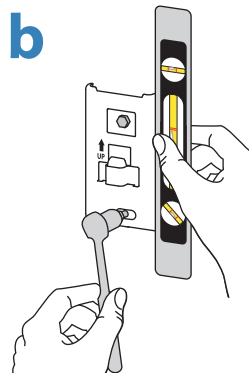
Certifique-se de que o suporte esteja nivelado.

ضمان استواء مسند التركيب.

a



b



4 Test screw diameters and lengths until you find the right match to your TV/large display.

Verifique el diámetro y la longitud de los tornillos hasta encontrar la combinación perfecta para su televisor/pantalla grande.

Testez les diamètres et les longueurs de vis afin de trouver celles qui conviennent pour votre TV/grand écran.

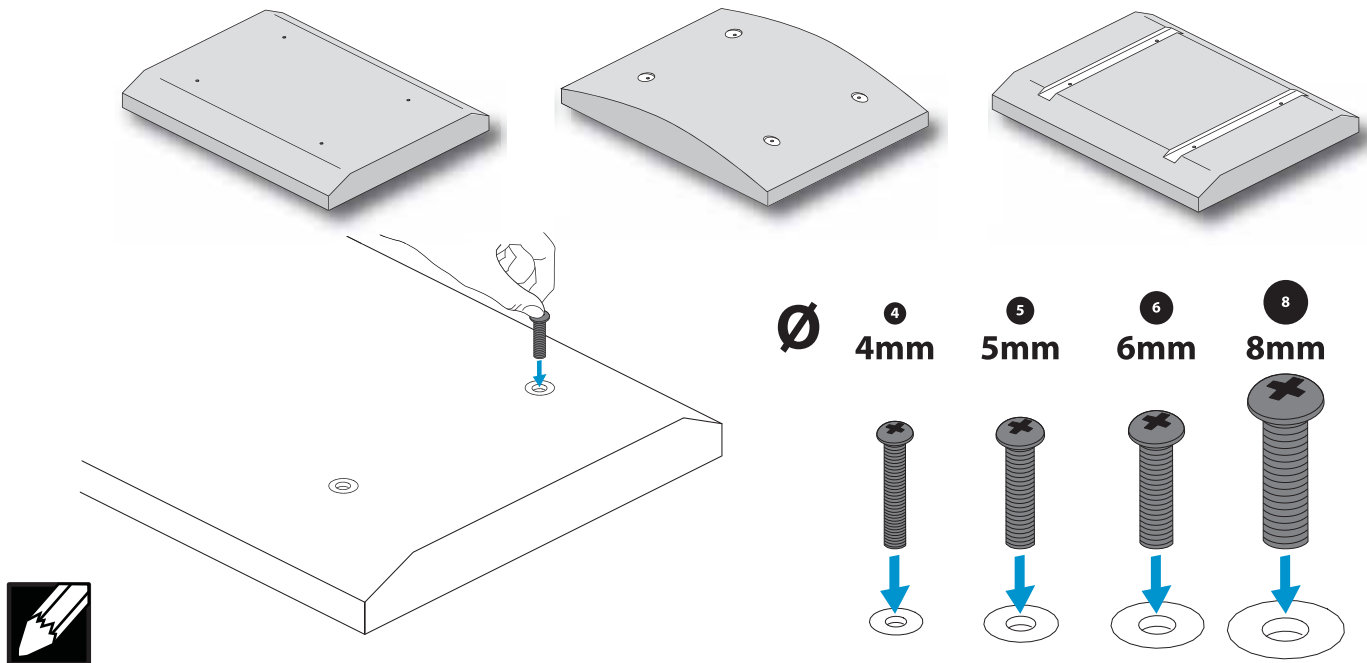
Testen Sie die Schraubendurchmesser und -längen, bis Sie die zu Ihrem TV/Großdisplay passenden finden.

Provare il diametro e la lunghezza delle viti fino a quando si individuerà la corrispondenza giusta con la TV/il megaschermo.

Подберите винты, диаметр и длина которых соответствуют вашему телевизору/дисплею.

Teste os diâmetros e comprimentos dos parafusos até encontrar a compatibilidade adequada para sua TV/tela grande.

قم باختبار قطر وطول المسمار البرغي إلى أن تجد ما يتناسب مع تلفازك / شاشتك



NOTE: If a stand is already attached to your TV/large display, remove it according to TV/large display manufacturer directions.

NOTA: Si su televisor o pantalla grande ya tienen una base, retírela de acuerdo con las indicaciones del fabricante correspondiente.

REMARQUE : Si un socle est déjà fixé à votre TV/grand écran, démontez-le selon les instructions du fabricant de la TV/de l'écran.

HINWEIS: Wenn an Ihrem TV/Großdisplay bereits ein Ständer angebracht ist, entfernen Sie diesen nach der Anleitung des Herstellers des Fernsehgeräts/Großdisplays.

NOTA: Se alla TV/al megaschermo è già connesso un supporto, occorre toglierlo seguendo le istruzioni del produttore della TV/del megaschermo.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если к телевизору/дисплею присоединена стойка, отсоедините ее согласно указаниям изготовителя.

OBSERVAÇÃO: se houver um suporte já fixado em sua TV/tela grande, remova-o de acordo com as instruções do fabricante.

ملحوظة: إذا كان القائم مثبتاً بالفعل بالتلفاز / الشاشة، يرجى إزالته وفق توجيهات مصنع التلفاز / الشاشة

5

Check size of TV/Monitor hole pattern

Verifique el tamaño del patrón de orificios del TV/monitor

Repérez la disposition et l'écartement des trous du téléviseur ou de l'écran.

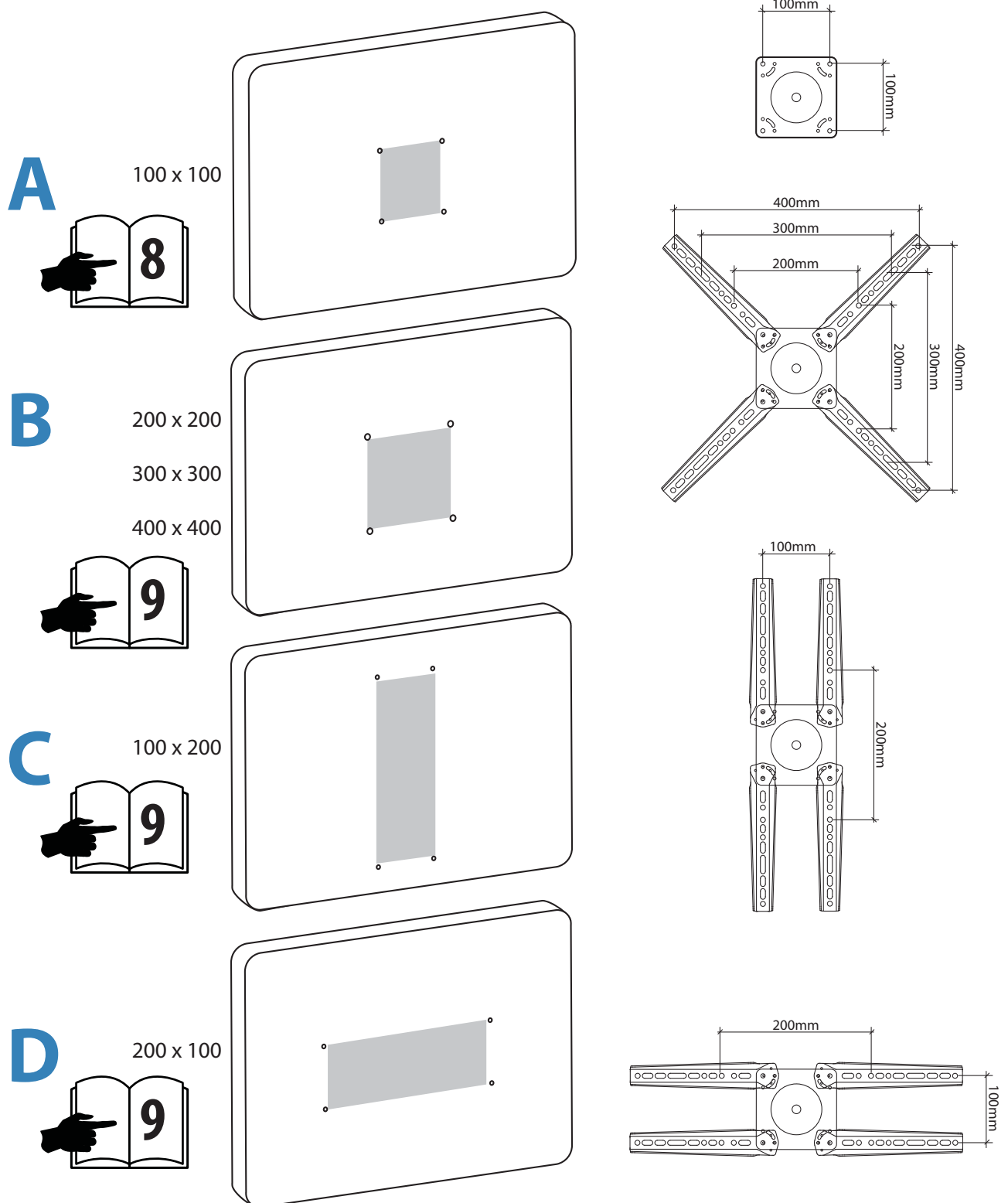
Größe des TV/Monitor-Lochmusters prüfen

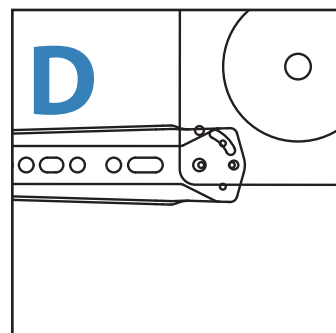
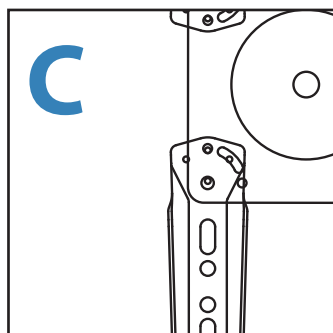
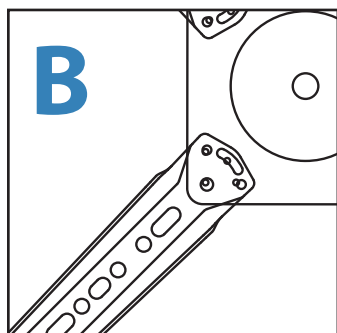
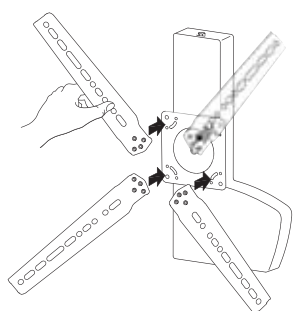
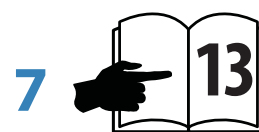
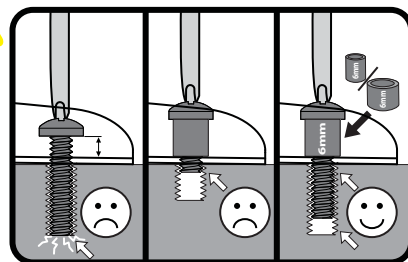
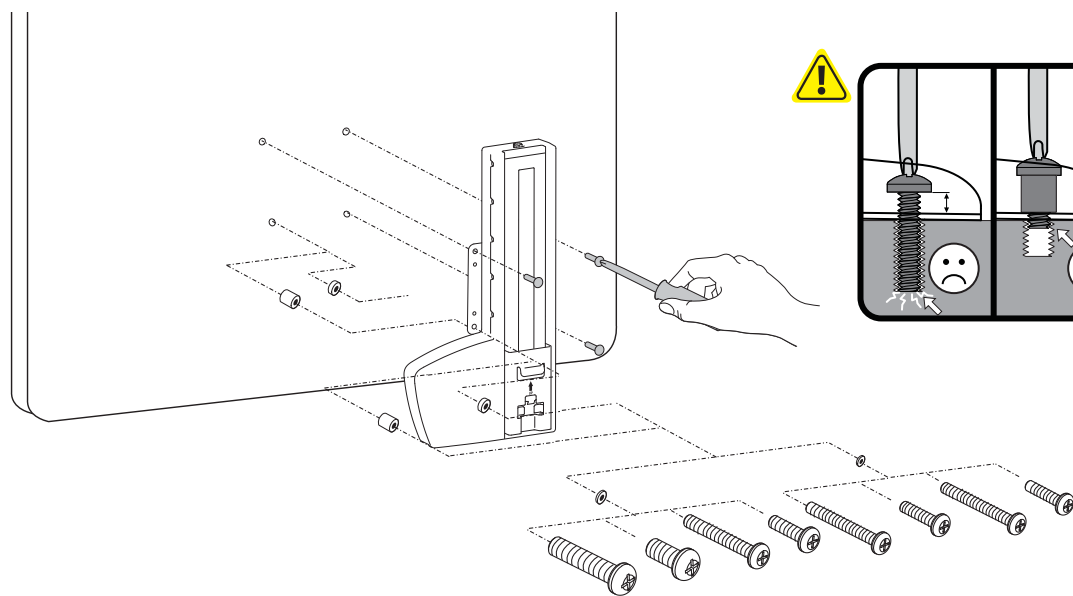
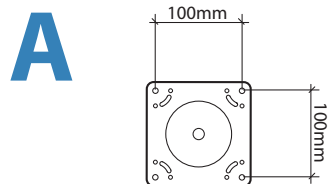
Controllare le dimensioni dello schema di foratura della TV/del Monitor

Измерьте расстояние между монтажными отверстиями на вашем телевизоре/мониторе

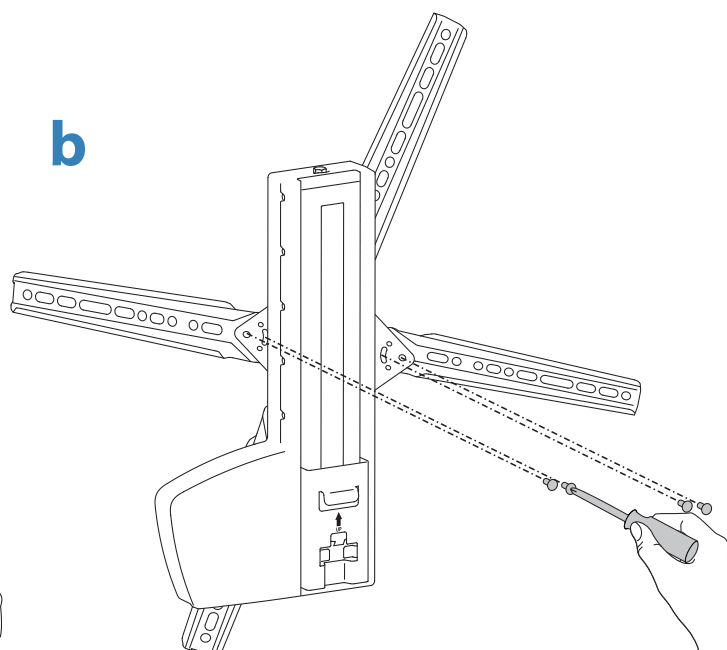
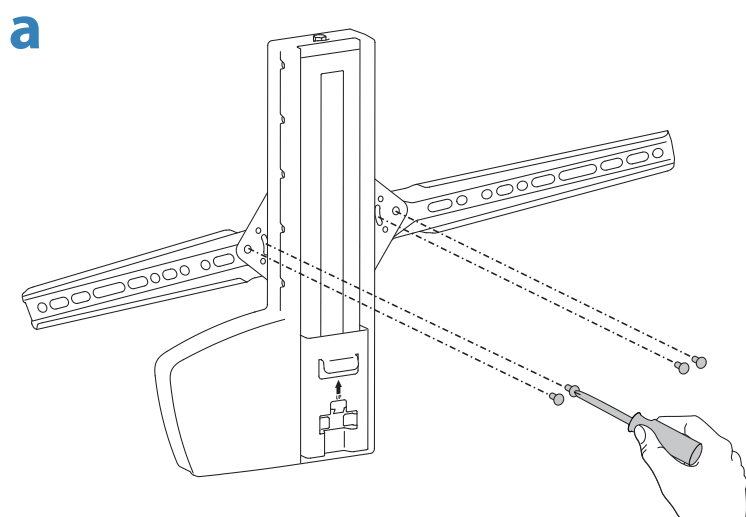
Verifique o tamanho do padrão do fura da TV/monitor

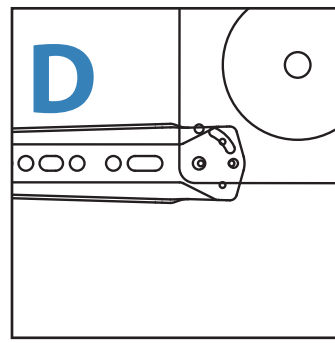
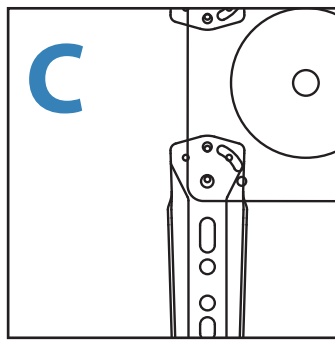
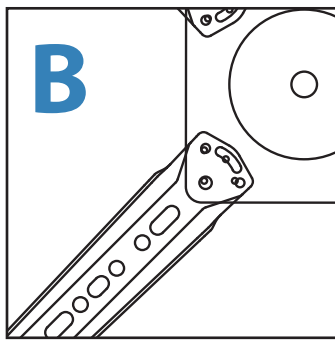
تحقق من حجم نمط فتحة التلفاز/الشاشة



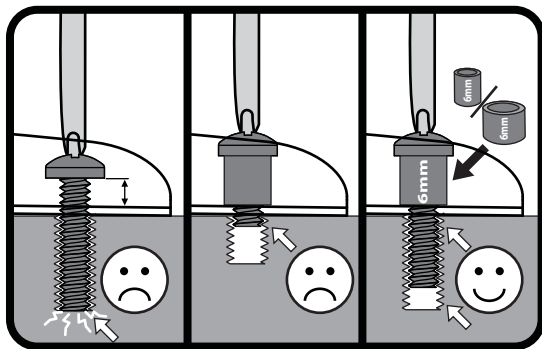
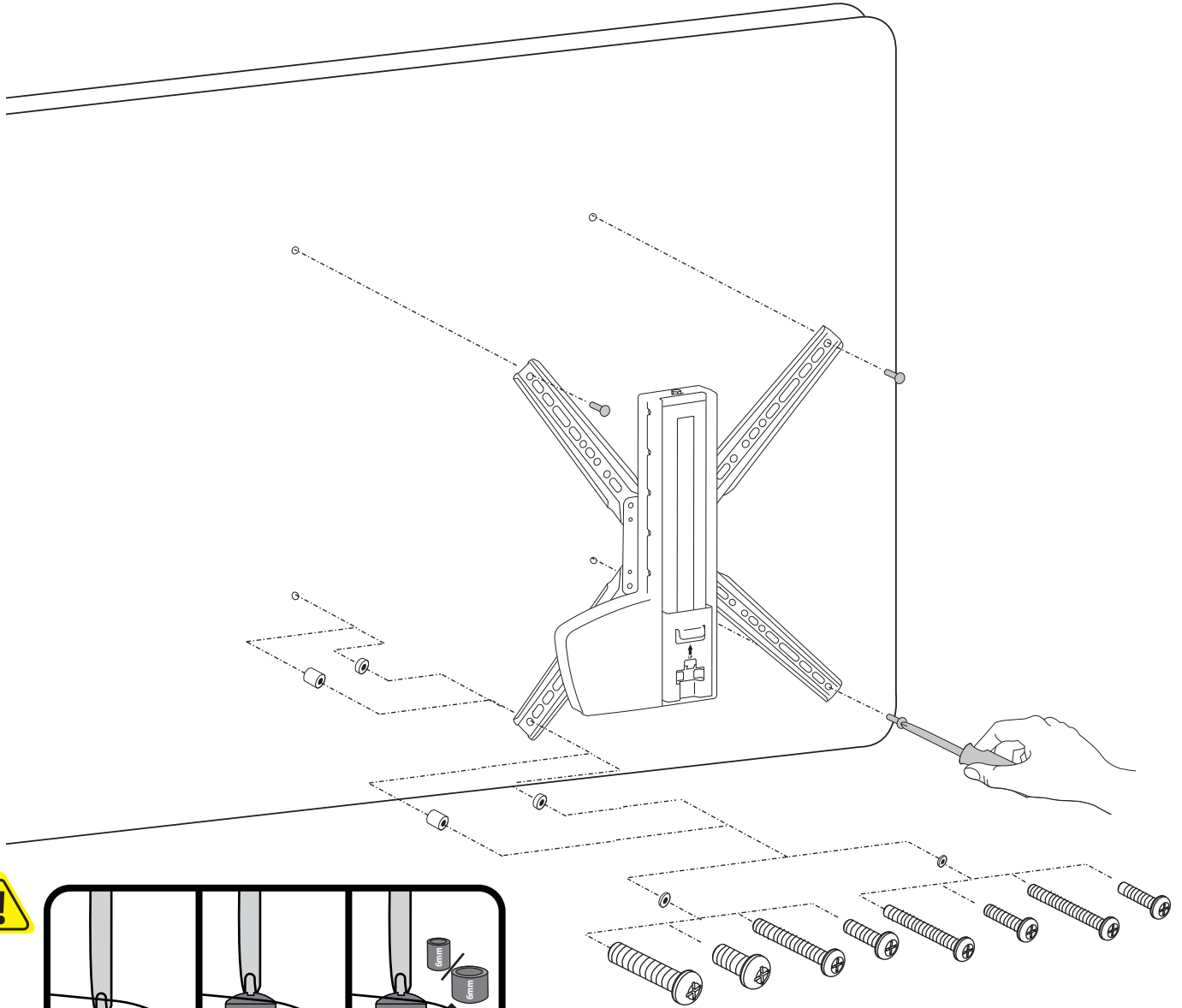


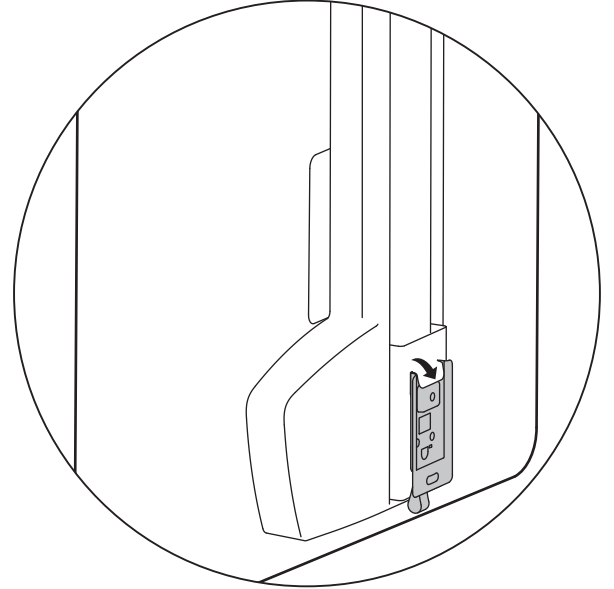
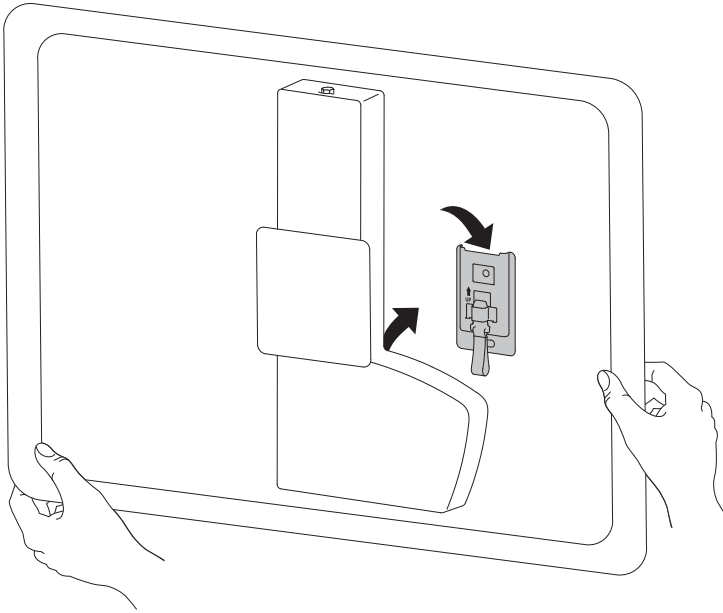
8x  M4 x 6mm





C





Quick-release instructions: to remove from the wall, pull down on the strap below the extension.

Instrucciones de liberación rápida: para retirar la pantalla de la pared, hale hacia abajo la correa que encuentra debajo de la extensión.

Instructions de démontage rapide : pour démonter l'écran du mur, tirez sur la sangle en dessous du support d'extension.

Anleitung zum Gebrauch des Schnellverschlusses: Zum Entfernen des Displays von der Wand den Riemen unter der Verlängerung nach unten ziehen.

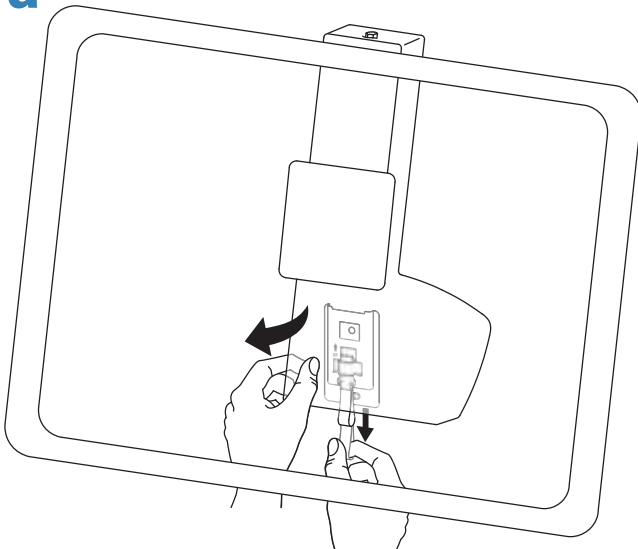
Istruzioni di sblocco rapido: per togliere il display dalla parete, tirare verso il basso la cinghia sotto l'estensione.

Для увеличения расстояния до стены потяните вниз за ремень, находящийся под выдвижным элементом.

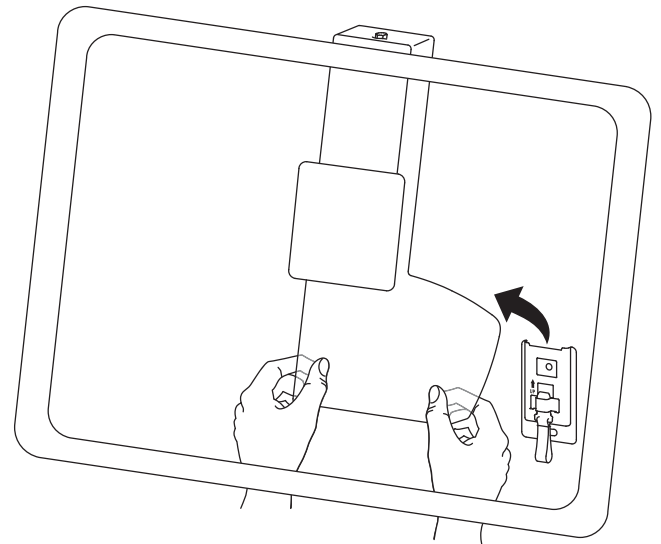
Instruções sobre liberação rápida: para remover o Glide LD da parede, puxe para baixo a alça abaixo da extensão.

تعليمات الإطلاق السريع: للتخلص من مسافة الانزلاق الطويلة تجاه الحائط، قم بجذب اللسان الموجود تحت الوصلة لأسفل.

a



b





Adjustment Step

Important! You will need to adjust this product after installation is complete. Make sure all your equipment is properly installed on the product before attempting adjustments. This product should move smoothly and easily through the full range of motion and stay where you set it. If movements are too easy or difficult or if product does not stay in desired positions, follow the adjustment instructions to create smooth and easy movements. Depending on your product and the adjustment, it may take many turns to notice a difference. Chaque fois qu'une pièce d'équipement est ajoutée ou retirée de ce produit, résultant en un changement du poids de la charge montée, vous devez répéter ces étapes de réglage afin de garantir une utilisation sécurisée et optimale du produit.

Etapas de ajuste

¡Importante! Tendrá que ajustar este producto una vez que haya terminado la instalación. Asegúrese de que todo su equipo esté instalado correctamente en el producto antes de intentar llevar a cabo algún ajuste. Este producto debe poder moverse de manera fácil y firme dentro de la amplitud de movimiento permitida y mantenerse donde usted lo fije. Si los movimientos son demasiado fáciles o difíciles o si el producto no se mantiene en las posiciones deseadas, siga las instrucciones de ajuste para conseguir movimientos suaves y fáciles. Dependiendo del producto y el ajuste, es posible que deba hacer muchos intentos hasta poder observar la diferencia. Cada vez que añada o retire equipos de este producto y que produzca un cambio en el peso de la carga, debe repetir estos pasos de ajuste para garantizar un funcionamiento seguro y óptimo.

Étape de réglage

Important ! Vous devez ajuster le produit une fois l'installation terminée. Assurez-vous que l'équipement est correctement installé sur le produit avant de procéder aux ajustements. Ce produit doit pouvoir être déplacé sans difficulté sur toute la plage de mouvement et rester immobilisé à l'endroit où il est réglé. Si le mouvement est trop facile ou trop difficile, ou si le produit ne reste pas dans les positions souhaitées, procédez selon les instructions de réglage pour harmoniser les mouvements. En fonction de votre produit et du réglage, plusieurs tours peuvent s'avérer nécessaires pour remarquer la différence. Chaque fois qu'une pièce d'équipement est ajoutée ou retirée de ce produit, affectant en conséquence le poids de la charge montée, vous devez répéter ces étapes de réglage afin de garantir une utilisation sécurisée et optimale du produit.

Einstellschritt

Wichtig! Sie müssen dieses Produkt nach dem Zusammenbau entsprechend einstellen. Achten Sie darauf, dass alle Ihre Geräte richtig auf dem Produkt installiert wurden, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vorzunehmen versuchen. Dieses Produkt sollte sich in seinem gesamten Bewegungsbereich ruckfrei und ohne Schwierigkeiten bewegen lassen und an der Stelle bleiben, an der es abgestellt wird. Wenn die Bewegungen zu leicht oder nur mit großer Anstrengung durchgeführt werden können oder das Produkt nicht in der vorgesehenen Position bleibt, beachten Sie die Einstellanleitung, um ruckfreie und einfache Bewegungen zu ermöglichen. Je nach Ihrem Produkt und der jeweiligen Einstellung können zahlreiche Manipulationen erforderlich sein, bevor Sie einen Unterschied feststellen. Zur Sicherstellung einer sicheren und optimalen Produktfunktion sollten Sie diese Einstellschritte immer dann durchführen, wenn Geräte hinzugefügt oder entfernt werden, was eine Veränderung der Traglast zur Folge hat.

Fase di regolazione

Importante! Al termine dell'installazione, sarà necessario regolare questo prodotto. Verificare che tutte le apparecchiature siano correttamente installate sul prodotto, prima di cercare di eseguire le regolazioni. Questo prodotto deve spostarsi in modo uniforme e scorrevole attraverso l'intero raggio di movimento, nonché restare fermo nel punto in cui viene collocato. Se gli spostamenti appaiono troppo agevoli o troppo difficili, oppure se il prodotto non resta nelle posizioni previste, attenersi alle istruzioni sulla regolazione per ottenere spostamenti uniformi e scorrevoli. In base al prodotto e alla regolazione, è possibile che siano necessari molti giri per notare la differenza. Ogni volta che si aggiungono o tolgono apparecchiature dal prodotto, determinando una modifica nel peso del carico montato, occorre ripetere questi passaggi di regolazione, per garantire un funzionamento sicuro e ottimale.

Этап регулировки

Внимание! По завершении монтажа необходимо отрегулировать устройство. Перед выполнением регулировки убедитесь, что все оборудование надежно закреплено на устройстве. Устройство должно перемещаться плавно, легко и оставаться в выбранном положении. Если устройство перемещается слишком свободно или с усилием, а также если оно не сохраняет выбранное положение, выполните указания по регулировке для обеспечения плавного перемещения без приложения усилий. В зависимости от типа устройства и регулировки может потребоваться неоднократное повторение для достижения результата. При каждом изменении нагрузки на устройство, связанном с добавлением или удалением оборудования, необходимо повторять регулировку устройства для обеспечения его безопасного и правильного функционирования.

Etapas de ajuste

Importante! Será necessário ajustar esse produto após o término da instalação. Certifique-se de que todos os seus equipamentos estejam instalados corretamente no produto antes de tentar realizar os ajustes. Esse produto deve se mover uniforme e facilmente por toda a faixa de movimento e permanecer onde você deixá-lo. Se os movimentos forem muito fáceis ou difíceis ou se o produto não permanecer na posição desejada, siga as instruções de ajuste para criar movimentos uniformes e fáceis. Dependendo do produto e do ajuste, podem ser necessárias várias voltas para se observar uma diferença. A qualquer momento que o equipamento for adicionado ou removido desse produto, resultando em alteração do peso da carga montada, deve-se repetir essas etapas de ajuste para garantir uma operação ideal e segura.

تعليمات الضبط

هام! يتعين ضبط هذا المنتج بعد الانتهاء من تركيبه؛ فيلزم التأكد من سلامة تركيب الأجهزة بالمنتج قبل أي محاولة للضبط. ويجب أن ينتقل هذا المنتج بسلاسة وسهولة طوال مرحلة الحركة والاستقرار في المكان الذي تجلس فيه. فإذا كانت الحركة سهلة أو صعبة بدرجة زائدة أو إذا لم يستقر المنتج في الموضع المرغوب، يجب اتباع تعليمات الضبط للحصول على تحركات سلسلة وسهلة. وبناءً على نوع المنتج وعلى طريقة الضبط، قد يحتاج الأمر إلى محاولات متعددة لملاحظة الفرق. ويجب في كل مرة يتم فيها إضافة أو إزالة جهاز من هذا المنتج يؤثر على وزن الحمل المركب، تكرار خطوات الضبط هذه لضمان التشغيل الآمن والأفضل.

Adjust lift up and down.

Ajustar el movimiento hacia arriba y hacia abajo.

Augmentez ou diminuez la force de levage.

Hubmechanismus nach oben/unten verstellen.

Regolare il sollevamento verso l'alto e il basso.

Регулировка перемещения по вертикали.

Ajuste para cima e para baixo.

ضبط الحامل لأعلى وأسفل.



Increase Lift Strength

If the mounted weight is too heavy or this product does not stay up when raised, then you'll need to increase Lift Strength:

Aumentar la fuerza de elevación

Si el peso colocado es demasiado o si el producto no se mantiene arriba cuando se eleva, debe aumentar la fuerza de elevación:

Augmenter la force de levage

Si le poids installé est trop lourd ou si le produit ne reste pas en place une fois soulevé, vous devez augmenter la force de levage :

Hubkraft erhöhen

Wenn die installierten Geräte zu schwer sind oder das angehobene Produkt nicht oben bleibt, muss die Hubkraft erhöht werden:

Aumentare la potenza di sollevamento

Se il carico montato è eccessivo o se questo prodotto non rimane su dopo essere stato sollevato, occorre aumentare la potenza di sollevamento.

Увеличение усилия подъема

При большой массе оборудования и несохранении устройством положения при подъеме необходимо увеличение усилия подъема:

Aumento da força de elevação

Se o peso montado for muito pesado ou esse produto não permanecer em pé quando levantado, será necessário aumentar a força de elevação:

زيادة عزم الحامل

إذا كان الوزن المثبت أثقل من اللازم أو تعذر استقرار هذا المنتج عند رفعه، يجب زيادة عزم الحامل:



Decrease Lift Strength

If the mounted weight is too light or this product does not stay down when lowered, then you'll need to decrease Lift Strength:

Reducir la fuerza de elevación

Si el peso colocado es muy poco o si el producto no se mantiene abajo cuando se baja, tendrá que disminuir la fuerza de elevación:

Réduire la force de levage

Si le poids installé est trop faible ou si le produit ne reste pas en place une fois abaissé, vous devez réduire la force de levage :

Hubkraft senken

Wenn die installierten Geräte zu leicht sind oder das abgesenkte Produkt nicht unten bleibt, muss die Hubkraft reduziert werden:

Diminuire la potenza di sollevamento

Se il carico montato è troppo leggero o se questo prodotto non rimane giù dopo essere stato abbassato, occorre ridurre la potenza di sollevamento.

Уменьшение усилия подъема

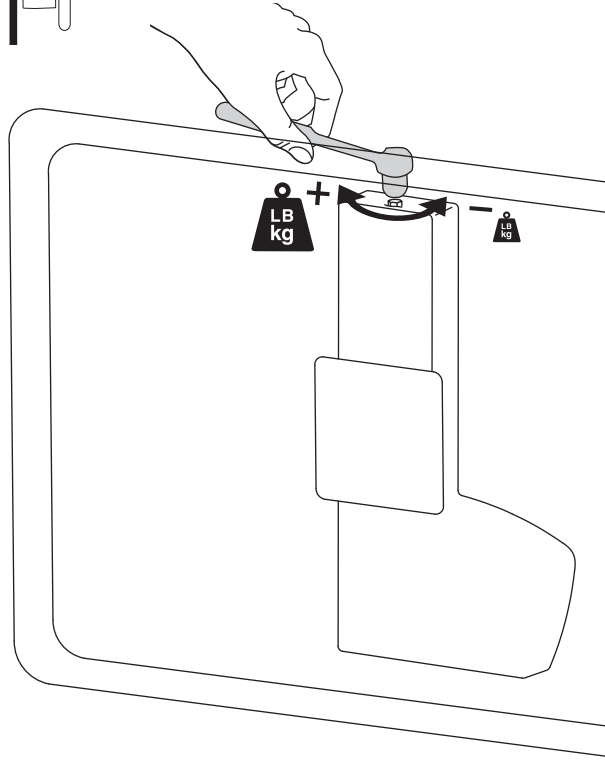
При малой массе оборудования и несохранении устройством положения при опускании необходимо уменьшение усилия подъема:

Diminuição da força de elevação

Se o peso montado for muito leve ou esse produto não permanecer para baixo quando abaixado, será necessário diminuir a força de elevação:

تقليل عزم الحامل

إذا كان الوزن المثبت أخف من اللازم أو تعذر استقرار هذا المنتج عند خفضه، يجب تقليل عزم الحامل:



For service and warranty visit www.omnimount.com

Si desea información de servicio y garantía, visite www.omnimount.com

Pour toute question concernant la garantie ou le service client, consultez www.omnimount.com

Weitere Informationen zu Service und Gewährleistung erhalten Sie unter www.omnimount.com

Per assistenza e la garanzia visitare www.omnimount.com

Информацию о гарантии и обслуживании можно получить на веб-сайте www.omnimount.com

Para obter manutenção e garantia, acesse o site: www.omnimount.com

للتعرف على الخدمة والضمان زوروا موقعنا على www.omnimount.com



OmniMount, Inc.

4409 East Baseline Road, Suite 130,

Phoenix, AZ 85042

1-800-MOUNT-IT (1-800-668-6848)

www.omnimount.com

All trademarks are the property of their respective companies. OmniMount is a registered trademark of OmniMount, Inc. © 2014

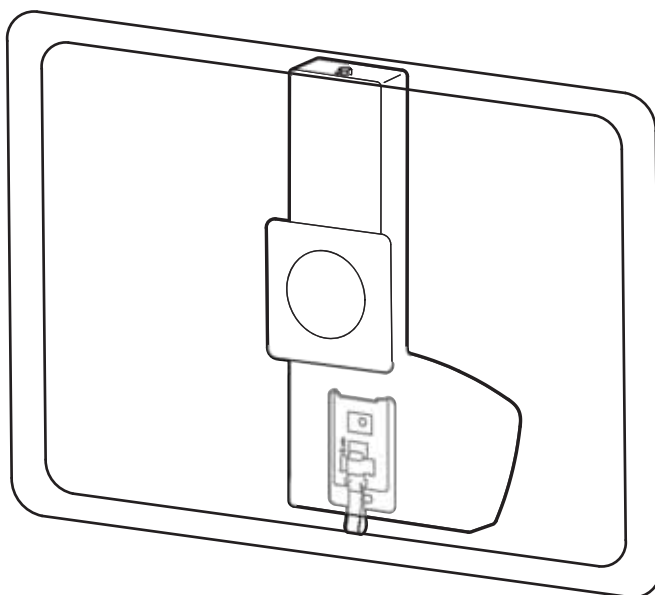
888-61-054-W-01 rev. G • 06/14

15 of 15



Lift30
OM1100604

Příručka pro uživatele
Használati utasítás
Podręcznik użytkownika
Ελληνικά
Kullanıcı Kılavuzu
מדריך למשתמש



27" - 42"



12 - 30 lbs
(5.5 - 13.6 kg)



≥10"
(25.4mm)



VESA

100 x 100
100 x 200
200 x 200
200 x 100
300 x 300
400 x 400



UPOZORNĚNÍ: NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ UVEDENOU VÁHOVOU KAPACITU. MŮŽE DOJÍT K VÁŽNÉMU PORANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU!

FIGYELMEZTETÉS: NE LÉPJE TÚL A MEGENGEDETT MAXIMÁLIS TEHERBÍRÁSI SÚLYT. SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY ANYAGI KÁRT OKOZHAT!

UWAGA: NIE NALEŻY PRZEKRACZAĆ MAKSYMALNEGO WYMIENIONEGO UDŹWIGU. GROZI TO POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA LUB USZKODZENIEM MIENIA!

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΤΗΝ ΜΕΓΙΣΤΗ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΗ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΒΑΡΟΥΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΣΟΒΑΡΟΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ Ή ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

DİKKAT: LİSTELENEN MAKSİMUM AĞIRLIK KAPASİTESİNİ GEÇMEYİN. CİDDİ YARALANMA VEYA ÜRÜN HASARI OLUŞABİLİR!

אזהרה: אין לחרוג מקיבולת המשקל המקסימלית הרשומה. סכנת פציעה חמורה או נזק לרכוש

www.omnimount.com



User's Guide - English
Guía del usuario - Español
Manuel de l'utilisateur - Français
Gebruikersgids - Deutsch
Guida per l'utente - Italiano
Руководство пользователя - русский язык
Português - Guia do usuário
اللغة العربية - دليل المستخدم
Příručka pro uživatele - čeština
Használati utasítás
Polski - podręcznik użytkownika
Ελληνικά - Οδηγός χρήστη
Türkçe - Kullanıcı Kılavuzu
עברית - מדריך למשתמש



www.omnimount.com
1-800-MOUNT-IT
(1-800-668-6848)

ČESKY

Odmitnutí zodpovědnosti – Společnost OmniMount Systems, Inc. zamýšlí udělat tuto příručku přesnou a kompletní. Společnost OmniMount Systems, Inc. ale nezaručuje, že zde obsažené informace zahrnují všechny detaily, podmínky nebo odchylky. Ani neposkytuje na každou možnou eventualitu ve spojitosti s instalací nebo použitím tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu mohou být bez upozornění či jakéhokoli závazku změněny. Společnost OmniMount Systems, Inc. nevydává žádné záruky, vyslovené ani nevyslovené, s ohledem na zde obsažené informace. Společnost OmniMount Systems, Inc. nebere žádnou zodpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací obsažených v tomto dokumentu.

Nástěnné držáky

VAROVÁNÍ: OPOMENUTÍ SI PŘEČÍST, DŮKLADNĚ POROZUMĚT A ŘÍDIT SE VŠEMI INSTRUKCEMI MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ OSOB, POŠKOZENÍ OSOBNÍHO MAJETKU ČI ZRUŠENÍ ZÁRUKY VÝROBCE!

Zodpovědnosti montéra je ujistit se, zda jsou všechny součástky správně smontovány a nainstalovány podle poskytnutých instrukcí. Pokud těmto instrukcím nerozumíte nebo máte dotazy či připomínky, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům na čísle +1-800-668-6848 nebo e-mailem info@omnimount.com.

Nepokoušejte se nainstalovat nebo skládat tento výrobek, jsou-li výrobek nebo spojovací prvky poškozené nebo pokud chybějí části. V případě, že jsou zapotřebí náhradní součástky nebo spojovací prvky, kontaktujte Oddělení služeb zákazníkům na čísle +1-800-668-6848 nebo e-mailem info@omnimount.com. Mezinárodní zákazníci, kteří potřebují pomoc, by měli kontaktovat prodejce, u kterého si výrobek zakoupili.

Dodané spojovací prvky jsou navrženy pro použití na svislé stěny postavené z dřevěných trámů nebo betonu. Stěna z dřevěných trámů je definována jako stěna skládající se z trámů o rozměrech minimálně 2 x 4 palce (51 mm či 2" široké na 102 mm či 4" silné) a ze sádkartonového obložení maximální tloušťky 16 mm (5/8"). Dodané spojovací prvky nejsou navrženy pro použití na stěny s železnými trámkami nebo se škvárbetonovými tvárnicemi. Pokud si nejste jisti konstrukcí stěny, kontaktujte pro radu kvalifikovaného odborníka nebo instalačního technika. Pro bezpečnou instalaci je třeba, aby stěna, na kterou je výrobek připevněn, měla nosnost odpovídající čtyřnásobku hmotnosti celkového zatížení. Pokud tomu tak není, je třeba povrch vyztužit tak, aby tento požadavek splňoval. Instalující osoba je zodpovědná za ověření, zda konstrukce stěny a spojovací prvky použité jakoukoli instalační metodou bezpečně vydrží celkové zatížení.

MAGYAR

Felelősséget kizáró nyilatkozat – Az OmniMount Systems, Inc. célja, hogy jelen kézikönyv pontos és teljes legyen. Ezzel együtt az OmniMount Systems, Inc. nem állítja, hogy az itt tartalmazott információk minden részlete, feltétele vagy változata kiterjednek. Ezek szintén nem terjednek ki a termék beszerelésével vagy használatával kapcsolatos minden lehetséges vészhelyzetre. A kézikönyvben szereplő információk előzetes értesítés vagy egyéb kötelezettség nélkül megváltozhatnak. Az OmniMount Systems, Inc. vállalatot az itt közölt információkkal kapcsolatban semmiféle kifejezett vagy halgatolagos garanciavállalási kötelezettség nem terheli. Az OmniMount Systems, Inc. nem vállal felelősséget a dokumentumban szereplő információk pontosságáért, teljességéért vagy elegendő voltáért.

Fali tartók

FIGYELEM: HA A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT NEM OLVASSA EL ÉS ÉRTELMEZI, ILLETVE AZOKAT NEM KÖVETI, AZ SÜLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉST, ANYAGI KÁROKAT VAGY A GYÁRI JÓTÁLLÁS ELVESZTÉSÉT EREDMÉNYEZHETI!

A beszerelés végző személy felelőssége biztosítani, hogy minden összetevő megfelelően össze legyen szerelve a rendelkezésre álló utasítások alapján. Ha nem érti ezeket az utasításokat, illetve ha további kérdései vagy aggódalmi vannak, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatlál +1-800-668-6848 számon vagy a info@omnimount.com címen.

Ha a termék vagy a tartozékok sérültek, illetve hiányosak, ne kísérelje meg a beszerelést vagy az összeszerelést. Amennyiben cserealkatrészekre vagy -tartozékokra van szüksége, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatlál a 1-800-668-6848 számon vagy info@omnimount.com címen. A segítségre szoruló nemzetközi ügyfelek lépjenek kapcsolatba azzal a kereskedelmi egységgel, amelytől a terméket vásárolták.

A mellékelt berendezés célja, hogy fagerendás vagy betonból készült függőleges falra szereljk fel. A definíció szerint fagerendás falnak számít minden olyan fal, amely maximum 16 mm (5/8") szárazfal-lal fedett minimum 2x4 (51 mm (2") szélességű és 102 mm (4") mélységű) fagerendákból áll. A mellékelt berendezésnek nem célja, hogy fémmerevítőkre vagy salaktéglás falakra szereljk. Amennyiben bizonytalan az adott fal szerkezetével kapcsolatban, segítségért lépjen kapcsolatba egy szakképzett fővállalkozóval vagy szerelést végző szolgáltatóval. A biztonságos beszereléshez a falnak, amire a tartót felszereli, el kell bírnia a teljes terhelés súlyának négyszeresét. Amennyiben ez a feltétel nem teljesül, a felületet a kívánt mértékben meg kell erősíteni. A szerelést végző személy feladata annak ellenőrzése, hogy a falszerkezet illetve a szereléshez használt tartozékok teherbírása elegendő-e a teljes súly biztonságos megtartásához.

POLSKI

Wyłączenie odpowiedzialności – Firma OmniMount Systems, Inc. podejmuje starania, aby ta instrukcja zawierała precyzyjne i kompletne informacje. Mimo to firma OmniMount Systems, Inc. nie twierdzi, że informacje zawarte w tej publikacji opisują wszystkie szczegóły, warunki czy odmiany. Nie przedstawiają również wszystkich możliwych przypadków związanych z montażem lub użyciem tego produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia i bez żadnych zobowiązań. Firma OmniMount Systems, Inc. nie wydaje żadnej gwarancji, wyraźnej ani dorozumianej, odnośnie informacji zawartych w tej publikacji. Firma OmniMount Systems, Inc. nie przyjmuje na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność ani wystarczającą ilość informacji przedstawionych w tym dokumencie.

Uchwyt ścienny

OSTRZEŻENIE: NIEPRZECZYTANIE, NIEDOKŁADNE ZROZUMIENIE LUB NIEPRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH INSTRUKCJI MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ POWAŻNEGO URAZU CIAŁA, USZKODZENIA MIENIA LUB NARUSZENIA GWARANCJI FABRYCZNEJ!

Instalator jest odpowiedzialny za montaż wszystkich komponentów w sposób prawidłowy i zgodny z dostarczonymi instrukcjami. Jeśli te instrukcje są niezrozumiałe lub nasuwają się pytania lub wątpliwości ich dotyczące, prosimy o kontakt z obsługą klienta pod numerem 1-800-668-6848 lub pod adresem info@omnimount.com.

Nie próbować instalować lub montować tego produktu, gdy produkt lub osprzęt jest uszkodzony lub niekompletny. Jeśli niezbędne są części lub elementy zamienne, prosimy o kontakt z obsługą klienta pod numerem 1-800-668-6848 lub pod adresem info@omnimount.com. Klienci za granicą w celu uzyskania pomocy powinni się skontaktować ze sprzedawcą, od którego kupili produkt.

Dołączony osprzęt jest przeznaczony do użycia na pionowych ścianach zbudowanych z belek drewnianych lub litego betonu. Ściana z belek drewnianych to ściana zawierająca belki o przekroju co najmniej 2x4 cale (51 mm lub 2" szerokości na 102 mm lub 4" grubości) z suchym tynkiem o grubości maksymalnie 16 mm (5/8"). Dołączony osprzęt nie jest przeznaczony do użyciu w przypadku ścian z profilami stalowymi lub ścian z pustaków żużlobetonowych. Jeśli nie ma pewności co do budulca ściany, należy skontaktować się z wykwalifikowanym wykonawcą budowlanym lub instalatorem w celu uzyskania pomocy. W celu zapewnienia bezpiecznego montażu ściana, na której przeprowadzany jest montaż, powinna być w stanie utrzymać wagę czterokrotnie przekraczającą całkowite obciążenie. W przeciwnym razie powierzchnię należy wzmocnić, aby spełniała ten standard. Instalator jest odpowiedzialny za sprawdzenie, czy konstrukcja ściany i użyciu do montażu osprzęt bezpiecznie podtrzymują całe obciążenie.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αποποίησης ευθύνης – Η OmniMount Systems, Inc. στοχεύει να καταστήσει το παρόν εγχειρίδιο ακριβές και ολοκληρωμένο. Εντούτοις, η OmniMount Systems, Inc. δεν αξιώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν καλύπτουν όλες τις λεπτομέρειες, τις συνθήκες ή τις παραλλαγές. Επίσης δεν το παρέχει για τυχόν πιθανά περιστατικά που σχετίζονται με την εγκατάσταση ή τη χρήση αυτού του προϊόντος. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγή άνευ προειδοποίησης ή σε οιαδήποτε δόσημηση. Η OmniMount Systems, Inc. δεν αναπρωσώπει καμία ευθύνη, οητή ή τεκμαρτή όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν. Η OmniMount Systems, Inc. δεν φέρει καμία ευθύνη για την ακρίβεια, την πληρότητα ή την επάρκεια των πληροφοριών που περιέχονται στο παρόν έγγραφο.

Βάσεις τοίχου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΜΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ, ΠΛΗΡΗΣ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΚΑΙ Η ΤΗΡΗΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ, ΥΛΙΚΗ ΖΗΜΙΑ Ή ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ!

Το άτομο που πραγματοποιεί την εγκατάσταση είναι υπεύθυνο να διασφαλίσει ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά και ότι η εγκατάστασή τους πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται. Σε περίπτωση μη κατανόησης αυτών των οδηγιών ή αν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση ή ανησυχία, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στο 1-800-668-6848 ή στη διεύθυνση info@omnimount.com.

Μην προχωρήσετε με την εγκατάσταση ή συναρμολόγηση αν αυτό το προϊόν ή το υλικό εγκατάστασης έχει υποστεί ζημιά ή λείπει. Σε περίπτωση που απαιτούνται ανταλλακτικά ή υλικό εγκατάστασης, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στο 1-800-668-6848 ή στη διεύθυνση info@omnimount.com. Οι πελάτες από όλον τον κόσμο οι οποίοι χρειάζονται βοήθεια, πρέπει να επικοινωνήσουν με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγόρασαν το προϊόν.

Το υλικό εγκατάστασης που περιλαμβάνεται προορίζεται για χρήση σε κάθετους τοίχους οι οποίοι έχουν κατασκευαστεί με ξύλινους ορθοστάτες ή σκυρόδεμα. Ο τοίχος από ξύλινους ορθοστάτες αποτελείται από ξύλινους ορθοστάτες τουλάχιστον 2x4 (51mm ή 2" πλάτος με 102mm ή 4" βάθος) με μέγιστες διαστάσεις νυσοανιδας 16mm (5/8"). Το υλικό εγκατάστασης που περιλαμβάνεται δεν προορίζεται για χρήση με μεταλλικούς ορθοστάτες ή τοίχους από τσιμεντόλιθο. Αν δεν είστε βέβαιοι για την κατασκευή του τοίχου σας, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο εργολάβο ή έναν τεχνικό για βοήθεια. Για ασφαλή εγκατάσταση, ο τοίχος επί του οποίου θα στερεωθεί το στήριγμα πρέπει να έχει τη δυνατότητα υποστήριξης τετραπλάσιο φορτίου από το συνολικό βάρος της συσκευής. Αν όχι, η επιφάνεια πρέπει να ενισχυθεί ώστε να ανταποκρίνεται με αυτό το πρότυπο. Ο υπεύθυνος για την εγκατάσταση είναι υπεύθυνος να επιβεβαιωθεί ότι η δομή και το υλικό εγκατάστασης που θα χρησιμοποιήσει με οποιαδήποτε μέθοδο εγκατάστασης θα υποστηρίξουν ασφαλώς το συνολικό βάρος.

TÜRKÇE

Yasal Uyarı – OmniMount Systems, Inc. in amacı, bu el kitabını doğru ve eksiksiz kılmaktır. Bununla birlikte, OmniMount Systems, Inc., burada yer alan bilginin tüm ayrıntıları, durumları ve değişimleri kapsadığını iddia etmemektedir. Aynı şekilde bu ürünün montajı ve kullanımıyla ilgili olası her durumun çözümü de bu el kitabında bulunmamaktadır. Bu belgede yer alan bilgiler haber verilmeksizin ya da hiçbir sorumluluk olmaksızın değiştirilmeye tabidir. OmniMount Systems, Inc., burada yer alan bilgilere ilişkin ne açıkça ne de ima yoluyla hiçbir garanti beyan etmez. OmniMount Systems, Inc., bu belgedeki bilgilerin doğruluğu, eksiksizliği ya da yeterliliği ile ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez. Duvara Montaj Düzeneçleri

UYARI: TÛM TALİMATLARI OKUMAMA, TAM OLARAK ANLAMAMA VE UYGULANAMA; CİDDİ KİŞİSEL YARALANMA, KİŞİSEL MÛLKE ZARAR YA DA FABRİKA GARANTİSİNİN GEÇERLİLİĞİNİ KAYBETMESİ İLE SONUÇLANABİLİR!

Verilen talimatları kullanarak tüm bileşenlerin doğru biçimde bir araya getirilip monte edilmesini sağlamak montajcının sorumluluğundadır. Bu talimatları anlamıyorsanız veya herhangi bir sorunuz ya da endişeniz varsa lütfen 1-800-668-6848 numaralı telefondan veya info@omnimount.com'dan müşteri hizmetleriyle irtibata geçiniz.

Ürün veya donanım hasarlı ya da eksiğe bu ürünü bir araya getirmeye veya monte etmeye çalışmayın. Yedek parça veya donanım gerekmesi durumunda lütfen 1-800-668-6848 numaralı telefondan veya info@omnimount.com'dan Müşteri Hizmetlerine ulaşın. ABD dışında bulunan ve yardım isteyen müşteriler, ürünü satın aldıkları Satıcıya başvurmalarıdır.

Bu paketteki donanım, aışar profili veya betonarmeden inşa edilmiş dikey duvarlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. En az 2x4 aışar profil (51 mm veya 2" genişlik ve 102 mm veya 4" derinlik)

ile en fazla 16 mm (5/8") kalınlığa sahip alçıpanndan oluşan duvarlar, aışar profili duvar olarak tanımlanır. Bu paketteki donanım, metal profili veya briketten yapılmış duvarlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Duvarınızın ne yapıda olduğundan emin değilseniz, lütfen yardım almak için kalifiye bir müteahhit ya da montajcıya danışınız. Güvenli kurulum için, montajı gerçekleştirdiğiniz duvar, toplam yük ağırlığının 4 katını desteklemelidir. Desteklemiyorsa, yüzey bu standardı karşılayacak şekilde kuvvetlendirilmelidir. Montajcı, tüm montaj yöntemlerinde kullanılan duvar yapısının ve donanımın toplam yük ağırlığını güvenli destekleyeceğini doğrulamakla sorumludur.

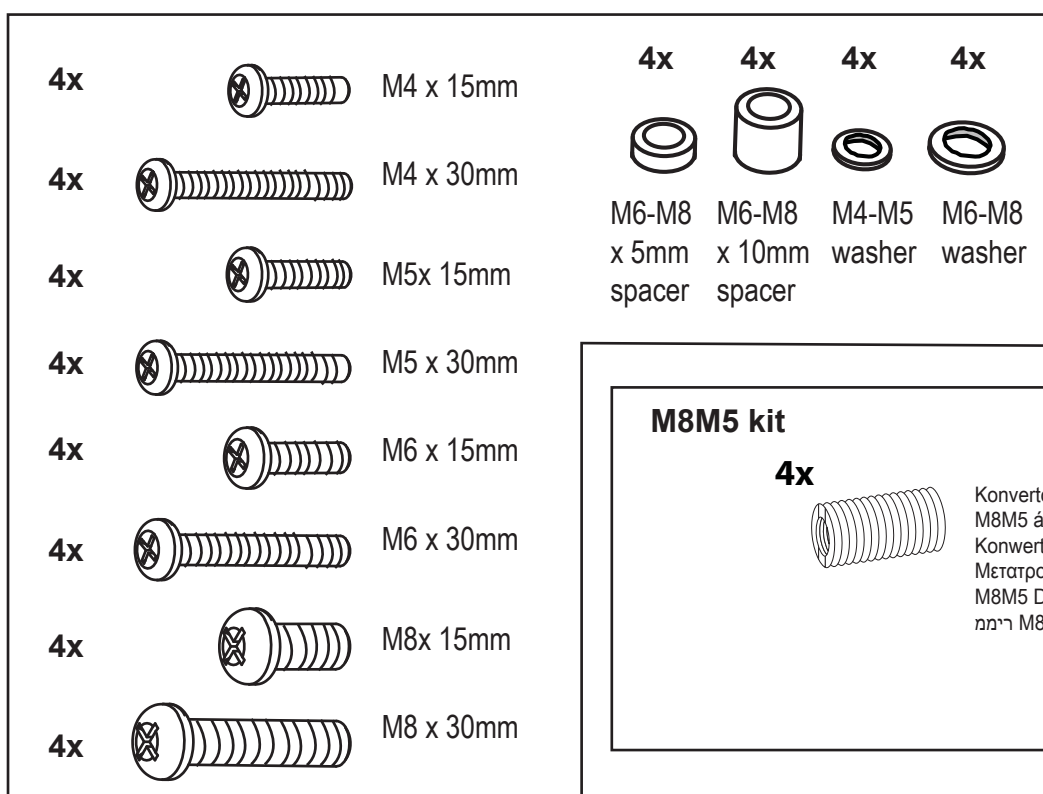
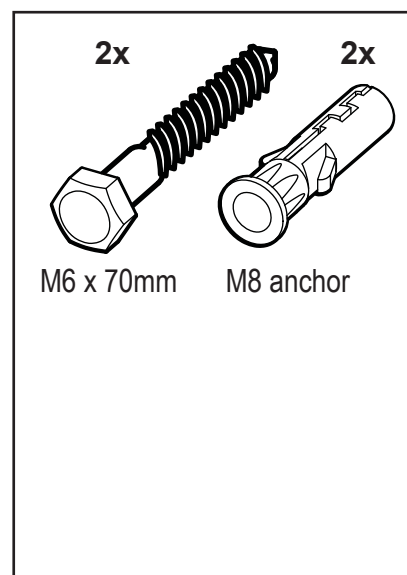
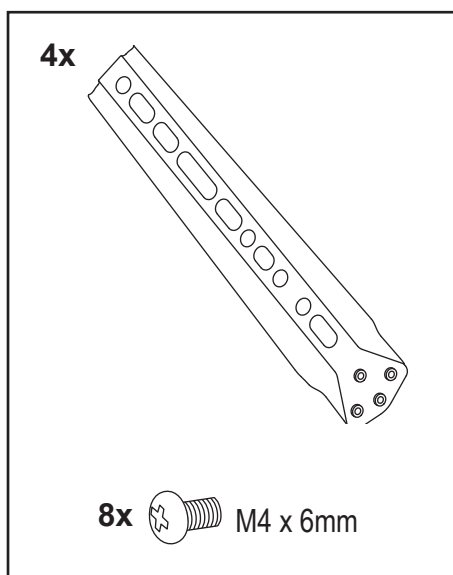
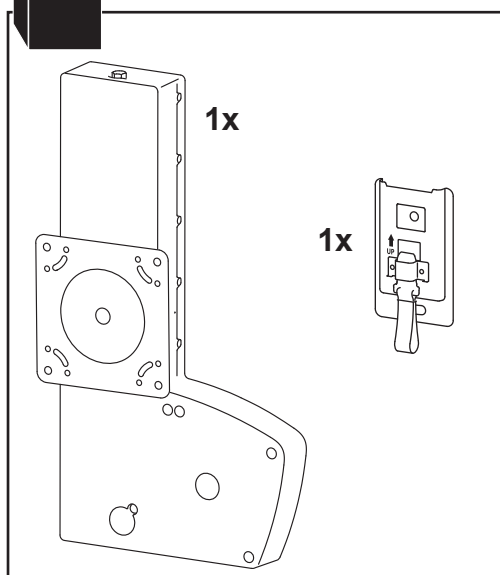
תנ"ית פטור - אומנימאונט סיסטמס אינק., עשתה כל מאמץ כדי להבטיח את נכונותו ושלמותו של מדריך זה. עם זאת, אומנימאונט סיסטמס אינק. אינה טוענת כי המידע מתייחס לכל משתני ההתקנה או התפעול. המידע הנכלל במסמך זה כפוף לשינויים ללא הודעה מראש או למחויבות מסוג כלשהו. לעניין המידע הנכלל בזה, אומנימאונט סיסטמס אינק. אינה מצהירה או מתחייבת, במפורש או במרומז, ואינה נוטלת על עצמה אחריות כלשהי על נכונותו, דיותו, או שלמותו של המידע הנכלל במסמך זה.

מתלי קיר

!אזהרה: כשל בקריאה, בהבנה מעמיקה ובמעקב אחר כל ההנחיות יכול לגרום לפגיעה אישית חמורה, לנזק לרכוש אישי או לביטול האחריות של בית החרושת!

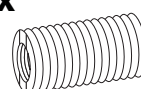
באחריות של המתקין להבטיח שכל הרכיבים הורכבו כראוי והותקנו בהתאם להנחיות שסופקו. אם אינך מבין את ההנחיות האלה או אם יש לך שאלות או חששות, הנך מתבקש לפנות אל שירות לקוחות בטלפון 1-800-668-6848 או אל info@omnimount.com או אל info@omnimount.com.

לקוחות. בינלאומיים הזקוקים לסיוע מתבקשים לפנות אל הספק שממנו רכשו את המוצר. לקוחות מ"מ או 2 אינץ' רוחב ו-102 מ"מ או 4 אינץ' עומק) עם עובי מקסימלי של 16 (51) 4 אהרכיבים הכלולים נועדו לשימוש לקירות אנכיים שבנו מקורות עץ או בטון מלא. קיר מקורות עץ מוגדר כקיר המורכב לכל הפחות מקורות עץ 2 מ"מ (5/8 אינץ'). הרכיבים הכלולים אינם מיועדים לשימוש לקירות עם קורות מתכת או עם קורות מתלי מתכת או קירות מאבני בניין קלות. אם אינך בטוח בעניין בניית הקיר שלך, הנך מתבקש לפנות לקבלן מוסמך או למתקין לקבלת סיוע. להתקנה בטוחה, הקיר שעליו אתה מרכיב צריך לתמוך במשקל הגדול פי 4 ממשקל העומס הכולל. לחילופין, יש לחזק את פני השטח על מנת לעמוד בתקן הזה. באחריות של המתקין לבדוק שמבנה הקיר והרכיבים שבהם משתמשים בכל שיטת התקנה יכולים לתמוך בבטחה בעומס הכולל.



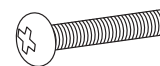
M8M5 kit

4x

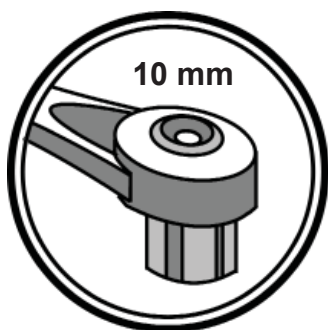
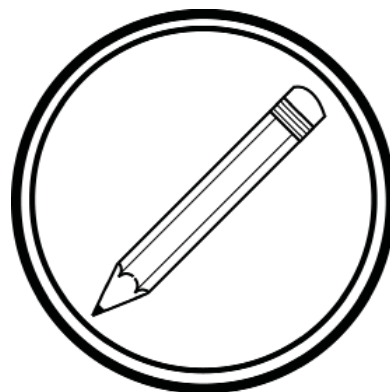
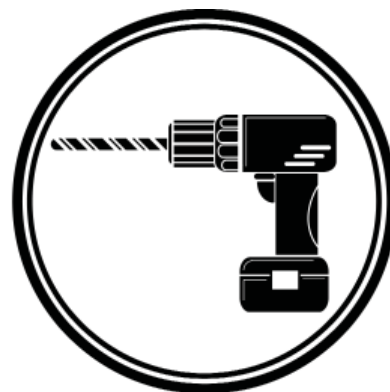


Konvertor M8M5
M8M5 átalakító
Konwerter M8M5
Μεταπρετής M8M5
M8M5 Dönüştürücü
M8M5 ריממ

4x



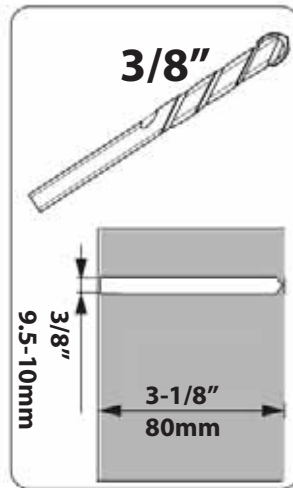
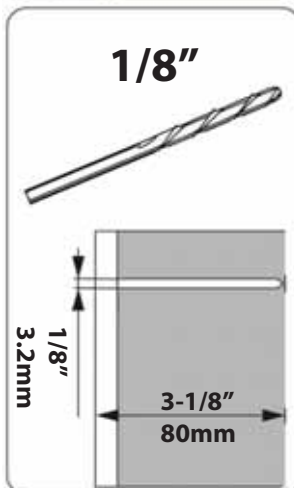
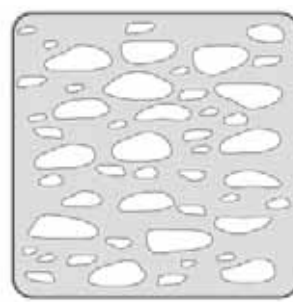
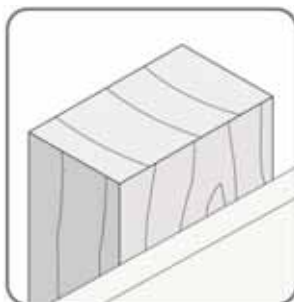
M5 x 20mm



10 mm

DŘEVĚNÝ ŠPALÍK
FA SZEG
DREWNIANY KOŁEK
ΞΥΛΙΝΟ ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ
ΑΗΣΑΡ ΣΑΡΛΑΜΑ
קורת עץ

BETON
BETON
BETON
ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ
BETON
בטון



1 Označte si místo montáže.

Umístěte nástěnný držák na stěnu, jako vodítko vám poslouží rozměry uvedené níže.

Határozza meg a szerelés helyét.

Az alább található méretek segítségével helyezze el a konzolt a falon.

Określ lokalizację zamocowania.

Umieść wspornik do montażu na ścianie, wykorzystując poniższe wymiary jako wskazówkę.

Προσδιορίστε τη θέση τοποθέτησης.

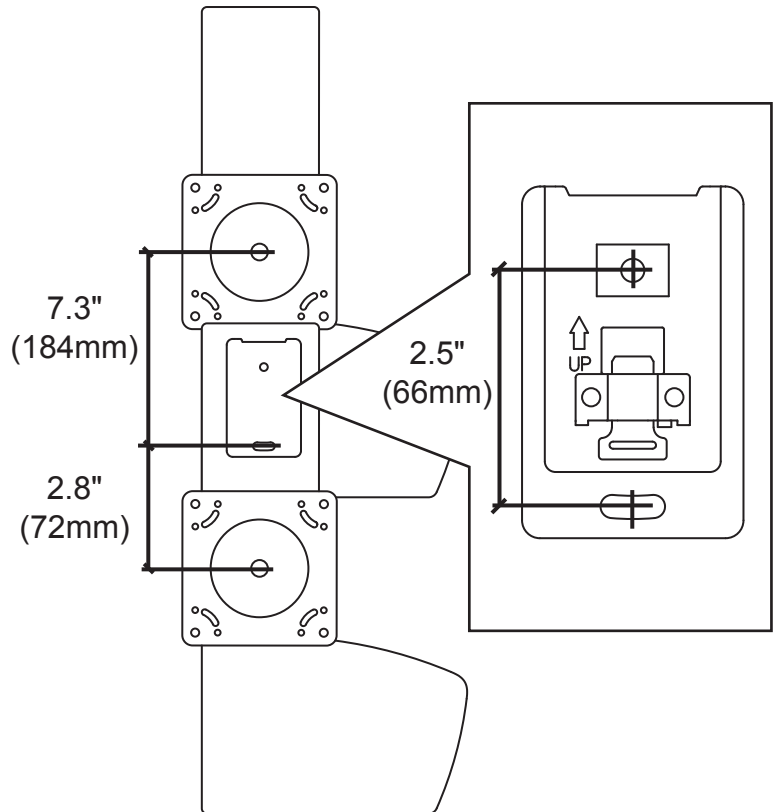
Τοποθετήστε το στήριγμα στήριξης στον τοίχο χρησιμοποιώντας τις κατωτέρω διαστάσεις, σαν οδηγό.

Montaj yerini belirleyin

Aşağıdaki boyutları kılavuz olarak kullanarak duvar montaj braketini duvar üzerine konumlandırın

קבע את מקום ההתקנה.

מקם את מתלה הקיר על הקיר והשתמש במידות המובאות לעיל, כמדריך.



UPOZORNĚNÍ: Dříve než přikročíte k instalaci, přečtěte si příručku k televizoru/velkoplošné obrazovce a seznamte se s doporučeními výrobce, pokud jde o výběr místa montáže, tak, aby se zajistil optimální výkon televizoru/velkoplošné obrazovky. Při umístění vezměte v úvahu: výšku televizoru/velkoplošné obrazovky a úhel pozorování - na základě výšky a vzdálenosti sezení, rozměrů místnosti a velikosti televizoru/velkoplošné obrazovky, přístupu k elektrickým zásuvkám, připojení kabelů pro reproduktory a další zařízení, ochraně před oslňováním a teplem (okna, lampy, krb, vzduchové potrubí) a vibracemi.

FIGYELMEZTETÉS: A szerelés megkezdése előtt a TV/nagy képernyőjű termék gyártójának ajánlása szerint határozza meg a legjobb elhelyezést a falon, ami biztosítja a képernyő ideális teljesítőképességét. Helyi szempontok lehetnek: TV/nagy képernyő magassága és a látószög - az ülőalkalmatosság távolsága, a szoba méretei és a TV/képernyő méretei; a konnektorhoz való hozzáférés, a kábelek hozzáférése a hangszórókhoz, más eszközökhöz; hő és vakító fény elleni védelem (ablakok, lámpák, kandalló, szellőzők), valamint rezgés.

UWAGA: Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z zaleceniami producenta, dotyczącymi wyboru miejsca zamocowania, zawartymi w instrukcji telewizora/dużego wyświetlacza, które gwarantują optymalną wydajność ekranu telewizora/wyświetlacza. Zalecenia lokalizacji mogą dotyczyć: wysokości i kąta widzenia ekranu - w oparciu o wysokość i odległości siedzenia, wymiarów pomieszczenia i rozmiaru ekranu; dostępu do gniazd zasilania; połączeń kablowych dla głośników i innych urządzeń; ochrony przed oświeceniem i ciepłem (okna, lampy, kominki, kanały powietrzne) oraz wibracjami.

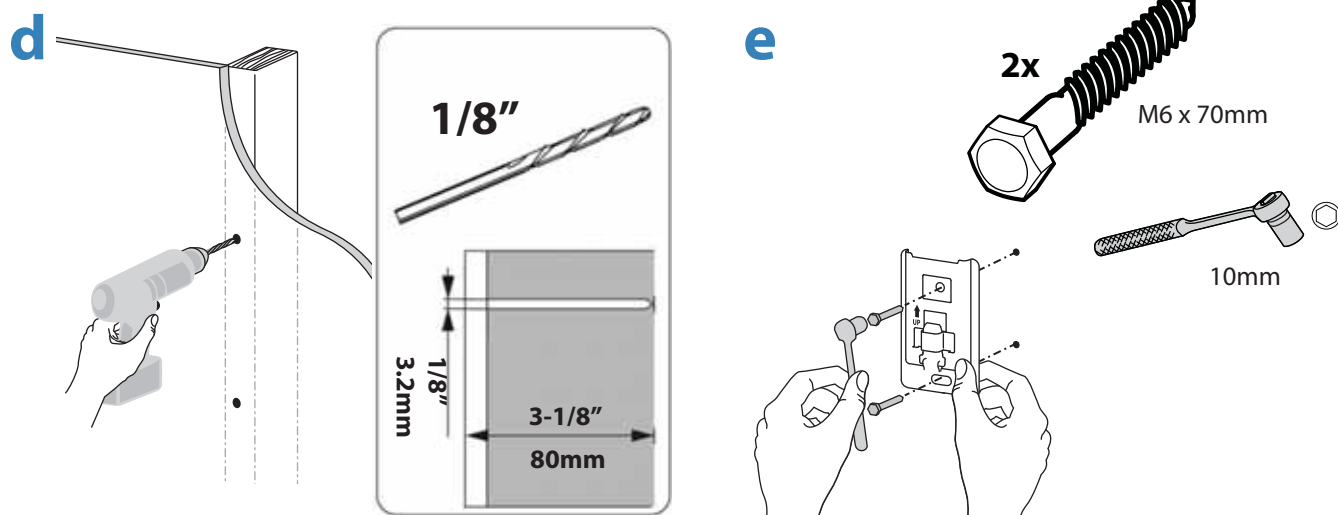
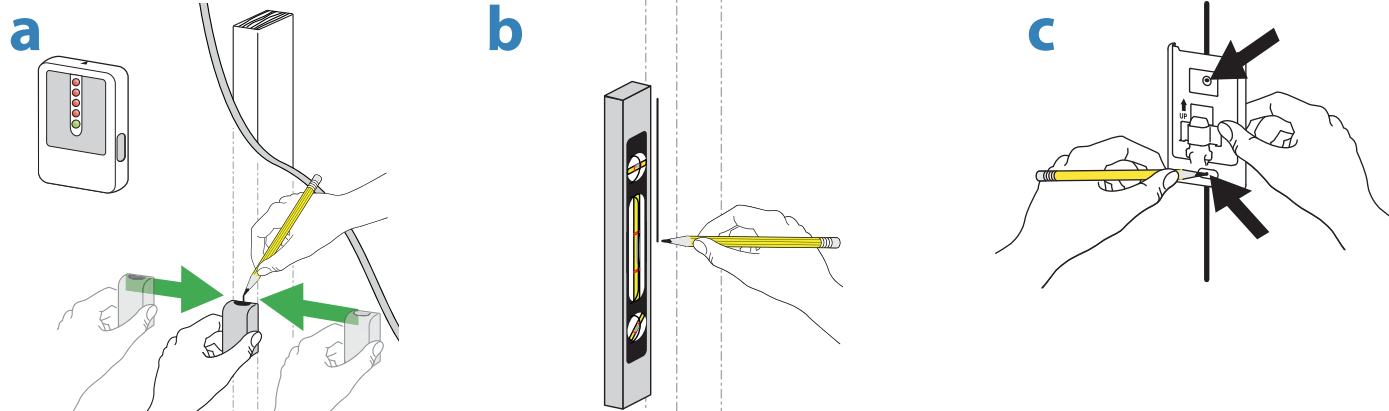
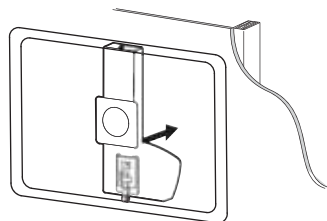
ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν να προχωρήσετε με αυτήν την εγκατάσταση συμβουλευτείτε τον οδηγό προϊόντος της τηλεόρασης/της μεγάλης οθόνης της τηλεόρασής σας σχετικά με συστάσεις του κατασκευαστή πάνω στην επιλογή μιας θέσης τοποθέτησης που θα εξασφαλίζει μια βέλτιστη απόδοση της τηλεόρασης/της μεγάλης οθόνης της τηλεόρασης. Οι εκτιμήσεις για τη θέση θα μπορούσαν να περιλάβουν: Το ύψος της τηλεόρασης/μεγάλης οθόνης της τηλεόρασης και τη γωνία θέασης - με βάση το ύψος και την απόσταση των καθισμάτων, τις διαστάσεις του δωματίου και το μέγεθος της τηλεόρασης/μεγάλης οθόνης της τηλεόρασης. την πρόσβαση σε πρίζες. τις συνδέσεις καλωδίων για ηχεία και άλλες συσκευές. την προστασία από αντηλία και θερμότητα, (παράθυρα, λάμπες, τζάκι, αεραγωγούς) και τους κραδασμούς.

DİKKAT: Bu montaj işleminde başlamadan önce, optimum TV/geniş ekran performansı elde edilmesini sağlayacak montaj konumu seçimi konusunda üretici tavsiyeleri için TV/geniş ekran ürün kılavuzuna bakın. Yer belirlenirken dikkate alınabilecekler: oturma yüksekliği ve mesafesi, oda boyutları ve TV/geniş ekran boyutuna bağlı TV/geniş ekran yükseklik ve izleme açısı; fişlere erişim; hoparlör ve diğer cihazlar için kablo bağlantıları; parlama ve ısıdan korunma (pencereler, lambalar, şömine, havalandırma borusu) ve titreşim.

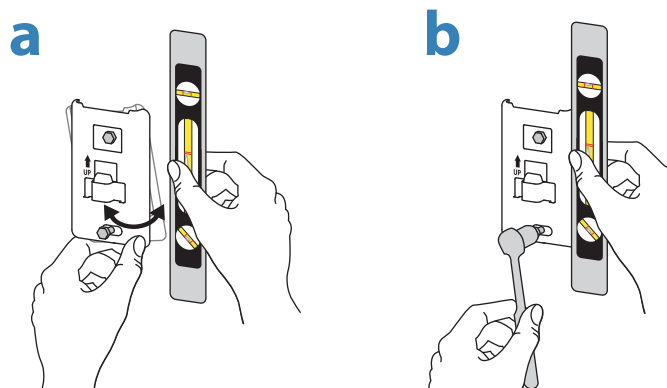
אזהרה: לפני שאתה ממשיך בהתקנה, עיין בהמלצות היצרן במדריך למשתמש של הטלוויזיה/המסך הגדול בנושא בחירת מקום התקנה שיבטיח ביצועים אופטימליים של הטלוויזיה/המסך הגדול. בין השיקולים לבחירת המיקום אפשר למנות: גובה חווית צפייה של הטלוויזיה/המסך הגדול - בהתבסס על גובה ומרחק הישיבה, ממדי החדר וגודל הטלוויזיה/המסך הגדול. גישה לשקעי חשמל; חיבורי כבלים למקולים והתקנים אחרים; הגנה מפני סנוור וחום (חלונות, מנורות, אח, תעלות אוויר) וויברציה הטלוויזיה/המסך הגדול.

2

DŘEVĚNÝ ŠPALÍK
FA SZEG
DREWNIANY KOŁEK
ΞΥΛΙΝΟ ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ
ΑΗΣΑΡ ΣΑΡΛΑΜΑ
קורת עץ



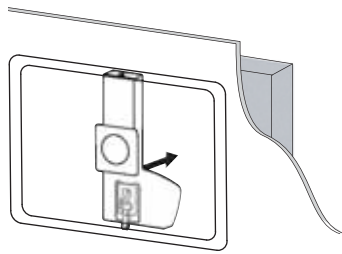
3 Zajistěte, aby byl držák umístěn vodorovně.
Biztosítsa, hogy a konzol vízszintes legyen.
Upewnij się, że wspornik znajduje się w pozycji poziomej.
Ensure the bracket is level.
Braketin düz seviyede olmasını sağlayın.
ודא שהמתלה ישר.



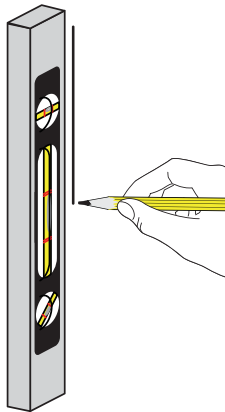
4 9

2

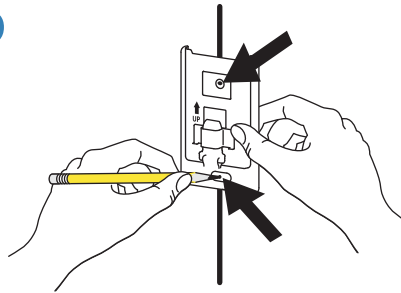
BETON
BETON
BETON
ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ
BETON
בטון



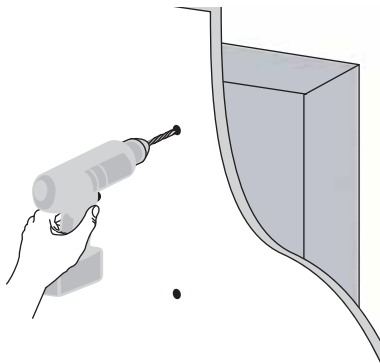
a



b



c



VAROVÁNÍ:

Montážní otvory musí být hluboké alespoň 80 mm (3-1/8") a musí být umístěny do pevného betonu, nikoliv do sádky nebo povrchového materiálu. Jestliže vrtáte do místa, kde není pevný beton, přemístěte montážní otvory tak, aby bylo možno obě hmoždinky zasunout do pevného betonu!

FIGYELMEZTETÉS:

A szerelési lyukakat legalább 3-1/8" (80 mm) mélyen és szilárd betonba kell fúrni, nem habarcsba vagy más fedőanyagba. Ha nem szilárd betonba fúr, a lyukakat helyezze át úgy, hogy mindkét horgony teljesen szilárd betonhoz csatlakozzon!

UWAGA:

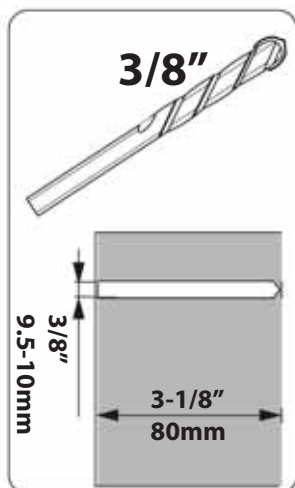
Głębokość otworów montażowych musi wynosić co najmniej 3-1/8" (80 mm). Muszą być one zlokalizowane w twardym betonie, a nie zaprawie lub materiale pokrywającym. W razie wwiercenia w obszar betonu, który nie jest twardy przemieść otwory montażowe tak, aby obie kotwy były w pełni umieszczone w twardym betonie!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Οι οπές στερέωσης πρέπει να έχουν βάθος τουλάχιστον 3-1/8" (80mm) και πρέπει να βρίσκονται μέσα σε στερεό σκυρόδεμα, όχι μέσα σε κονίαμα ή σε υλικό κάλυψης. Αν τρυπήσετε μέσα σε μια περιοχή σκυροδέματος που δεν είναι στερεή, επανατοποθετήστε τις οπές στερέωσης έως ότου τα δύο άγκυστρα να μπορούν να εισέλθουν πλήρως σε στερεό σκυρόδεμα!

UYARI:

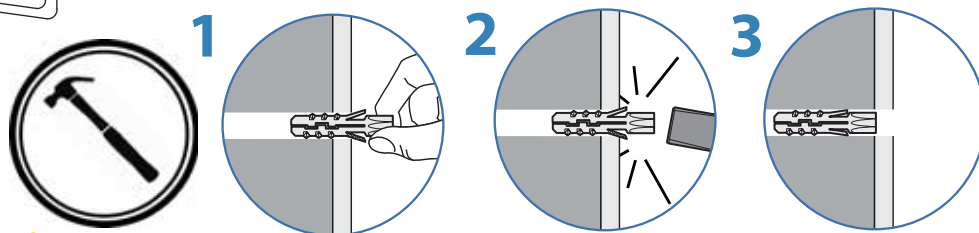
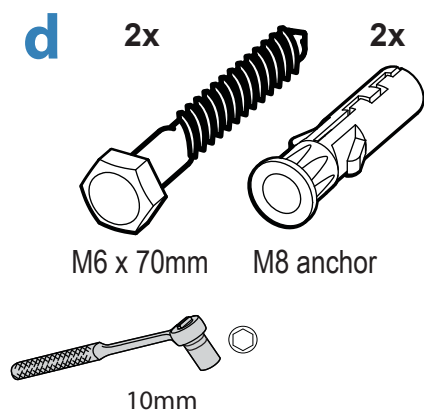
Montaj delikleri en az 3-1/8" (80mm) derinliğinde ve sıva veya kaplama malzemesinin değil betonarme yüzey üzerinde olmalıdır. Betonarme olmayan bir beton yüzey üzerinde delik açarsanız, montaj deliklerini, her iki kanca da betonarme yüzeye tamamen girecek şekilde yeniden konumlandırın!



אזהרה:

עומק מינימלי של חורי ההתקנה צריך להיות 80 מ"מ (3-1/8 אינץ') לכל הפחות ויש לקדוח אותם בבטון מלא, לא בטיח או בחומר כיסוי. אם אתה קודח באזור של בטון שאינו מלא, מקם מחדש את חורי הקידוח עד שאפשר יהיה להכניס את שני העוגנים בבטון מלא!

2 BETON BETON BETON ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ BETON בטון



VAROVÁNÍ:

Hmoždinky, které nejsou zcela zasunuté do pevného betonu, nebudou podepírat vzniklé zatížení, což bude mít za následek nestabilní, nebezpečný stav, který by mohl vést k poranění osob a/nebo k poškození majetku. Pokud jste na pochybách, poraďte se se stavebním technikem ohledně toho, co to znamená s ohledem na vaši konkrétní situaci.

FIGYELMEZTETÉS:

Ha a horgonyok nincsenek teljesen szilárd betonban, nem fogják elbírní a terhelte súlyt, ami veszélyes, instabil állapotot eredményezhet, és személyi sérülést illetve anyagi kárt okozhat. Forduljon szakemberhez, ha nem biztos benne, hogy ez az Ön esetében mit jelent.

UWAGA:

Kotwy, które nie są w pełni umieszczone w twardym betonie nie utrzymają zawieszonego obciążenia, stwarzając niestabilne i niebezpieczne warunki, które mogą prowadzić do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia. Skonsultuj się z profesjonalnym budowlancem, jeśli masz wątpliwości co do znaczenia powyższego w Twoim przypadku.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

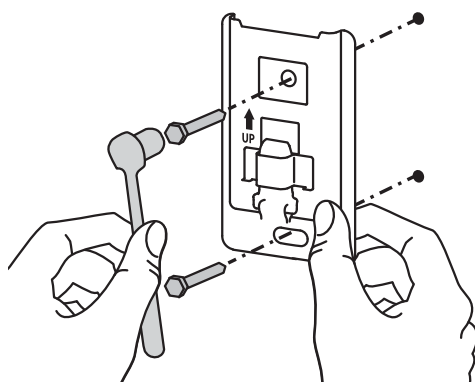
Άγκιστρα που δεν έχουν ρυθμιστεί πλήρως μέσα σε στερεό σκυρόδεμα δεν θα υποστηρίξουν το εφαρμοζόμενο φορτίο με αποτέλεσμα μια ασταθή, ανασφαλή κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή/και υλικές ζημιές. Συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία πάνω στις κατασκευές εάν έχετε την οποιαδήποτε αμφιβολία για το τι σημαίνει αυτό σε σχέση με τη δική σας ιδιαίτερη κατάσταση.

UYARI:

Betonarme yüzeye tamamen girmeyen kancalar uygulanan ağırlığı taşıyamayacak ve sonucunda ciddi yaralanmaya ve/veya üründe hasara neden olabilecek dengesiz, güvenli olmayan şart oluşabilir. Size özel durumda, bunun ne anlama geldiği konusunda şüpheleriniz varsa bir yapı uzmanına başvurun.

אזהרה:

עוגנים שאינם ממוקמים שניהם בבטון מלא לא יתמכו בעומס המופעל והתוצאה תהיה מצב לא יציב ולא בטוח, שעלול לגרום לפגיעה בגוף ו/או נזק לרכוש. היוועץ במומחה בנייה במקרה של ספק כלשהו לגבי המשמעות של זה בנוגע למצב המיוחד שלך.



3 Zajistěte, aby byl držák umístěn vodorovně.

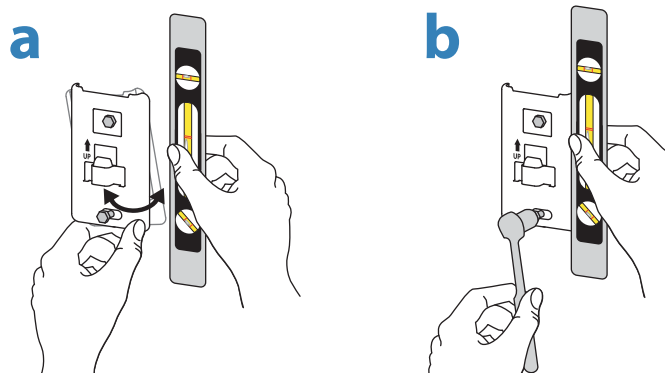
Biztosítsa, hogy a konzol vízszintes legyen.

Upewnij się, że wspornik znajduje się w pozycji poziomej.

Ensure the bracket is level.

Braketin düz seviyede olmasını sağlayın.

ודא שהמתלה ישר.



4 Vyzkoušejte průměry a délky šroubů a najděte ty, které jsou vhodné pro váš televizor/vaši velkoplošnou obrazovku.

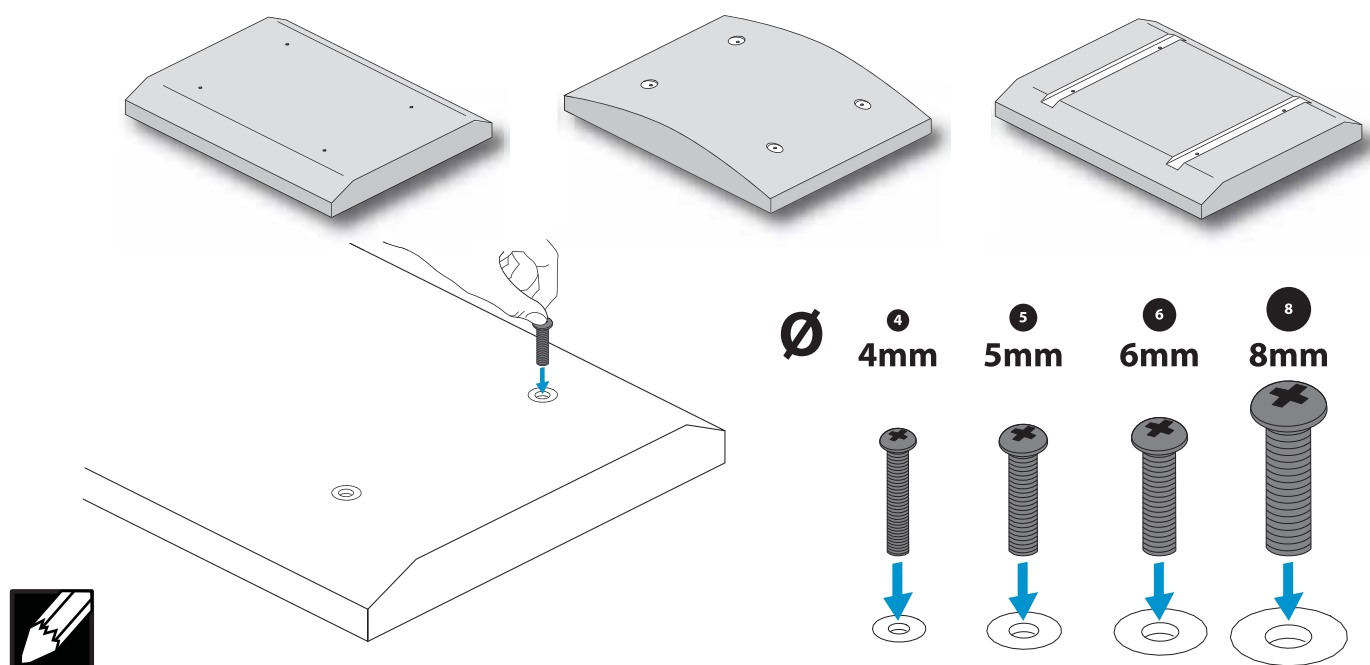
Próbálja ki a csavar átmérőjét és hosszát, míg meg nem találja a megfelelőt, ami illik a TV-hez/képernyőhöz.

Sprawdzaj średnice i długości wkrętów, aż znajdziesz wymiary odpowiadające Twojemu telewizorowi/wyświetlaczowi.

Ελέγξτε τη διάμετρο και το μήκος των βιδών έως ότου βρείτε τις σωστές που να ταιριάζουν στην τηλεόραση/μεγάλη οθόνη της τηλεόρασής σας.

TV/geniş ekranınıza en uygununu bulana kadar vidaların çaplarını ve uzunluklarını deneyin.

בדוק את מידות הקוטר והאורך של הברגים עד שתמצא את ההתאמה הנכונה לטלוויזיה/למסך הגדול שלך.



POZNÁMKA: Pokud je držák již připevněný k televizoru/velkoplošné obrazovce, odmontujte jej podle pokynů výrobce.

MEGJEGYZÉS: Ha a TV-hez/képernyőhöz már van állvány erősítve, távolítsa el azt a TV/képernyő gyártójának utasítása szerint.

UWAGA: Jeśli Twój telewizor/wyświetlacz jest już wyposażony w stojak, zdemontuj go zgodnie ze wskazówkami producenta.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν είναι ήδη κάποιο υποστήριγμα προσαρτημένο στην τηλεόραση/μεγάλη οθόνη της τηλεορασής σας, αφαιρέστε το σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της τηλεόρασης/μεγάλης οθόνης της τηλεόρασης.

NOT: TV/geniş ekranınıza sehpa takılmışsa, bunun TV/geniş ekran üretici talimatlarına göre çıkartın.

הערה: אם לטלוויזיה/למסך הגדול שלך כבר מחובר מתלה, הסר אותו בהתאם להנחיות יצרן הטלוויזיה/המסך הגדול.

5

Zkontrolujte velikost rozmístění otvorů na televizoru/monitoru

Ellenőrizze le a TV/Monitor lyukak mintáját, méretét.

Sprawdź rozmiar wzoru otworu telewizora/monitora

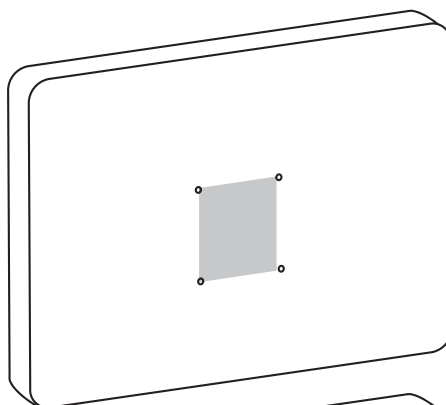
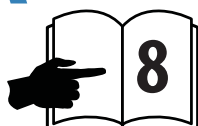
Ελέγξτε το μέγεθος των οπών της τηλεόρασης/οθόνης τηλεόρασης

TV/monitör deliğinin boyutunu kontrol edin.

בדוק את הגודל דפוס החור של הטלוויזיה/המסך

A

100 x 100

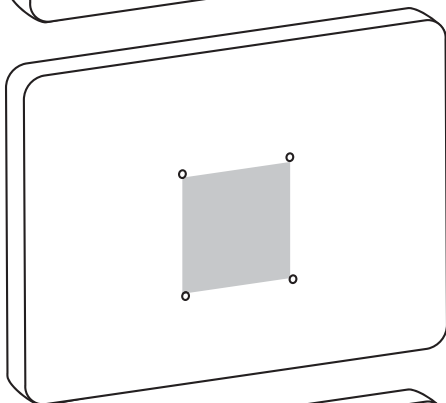


B

200 x 200

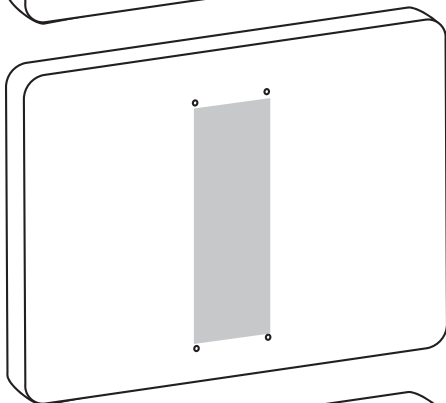
300 x 300

400 x 400



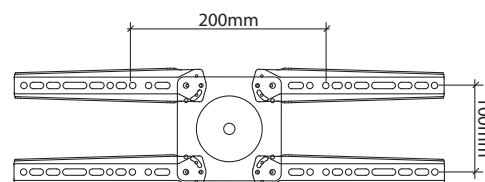
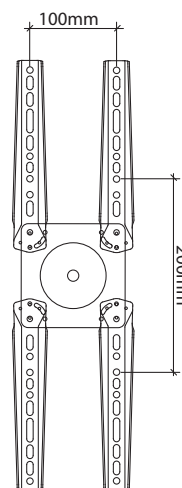
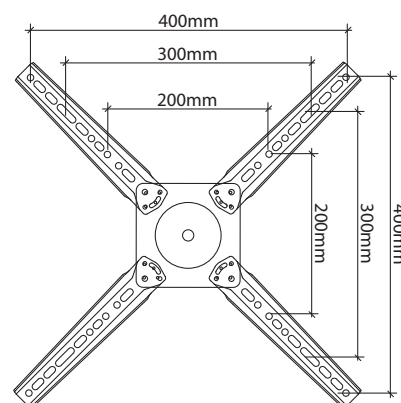
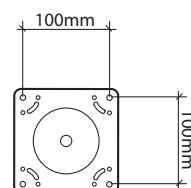
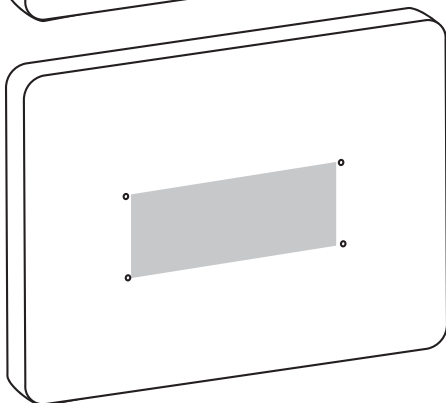
C

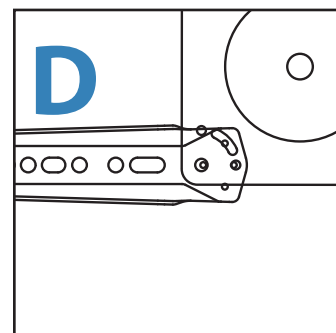
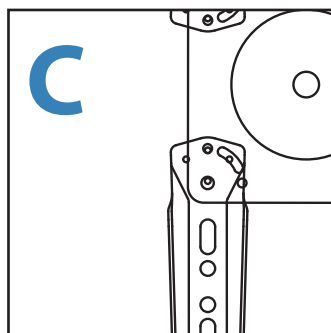
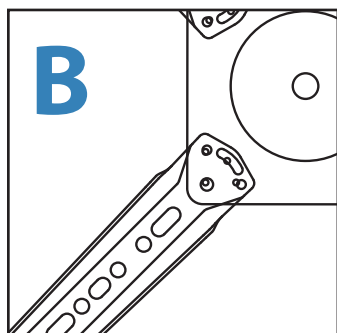
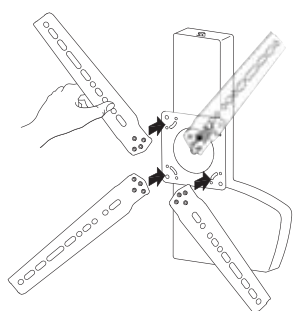
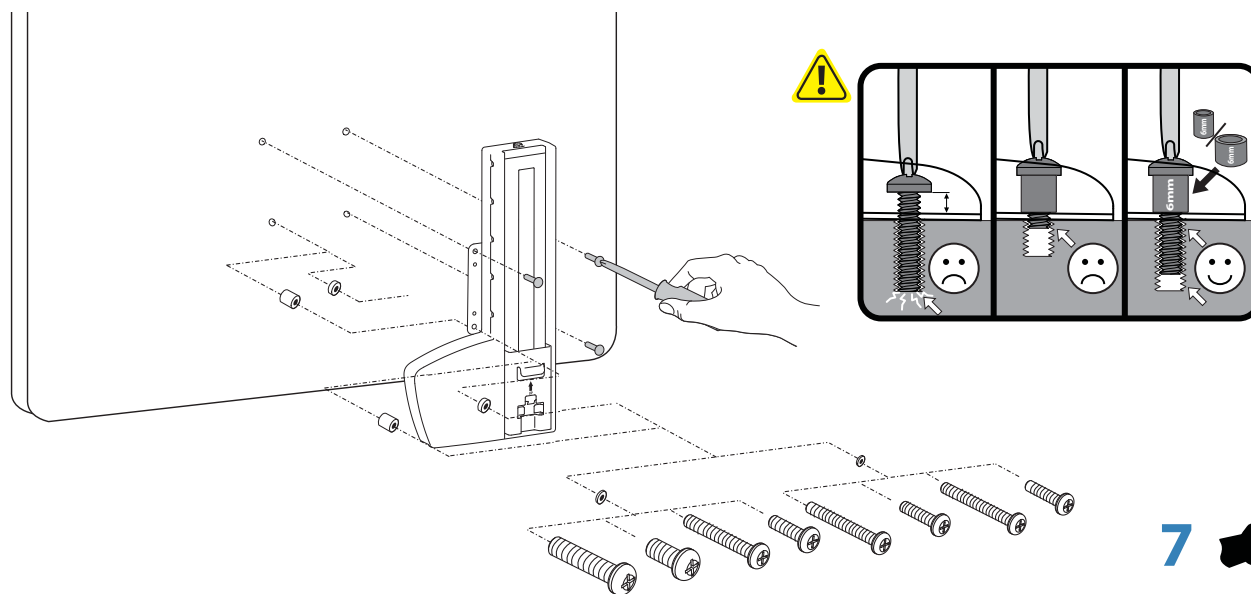
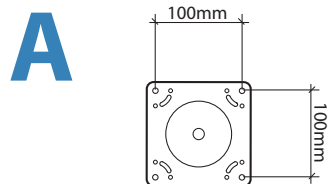
100 x 200



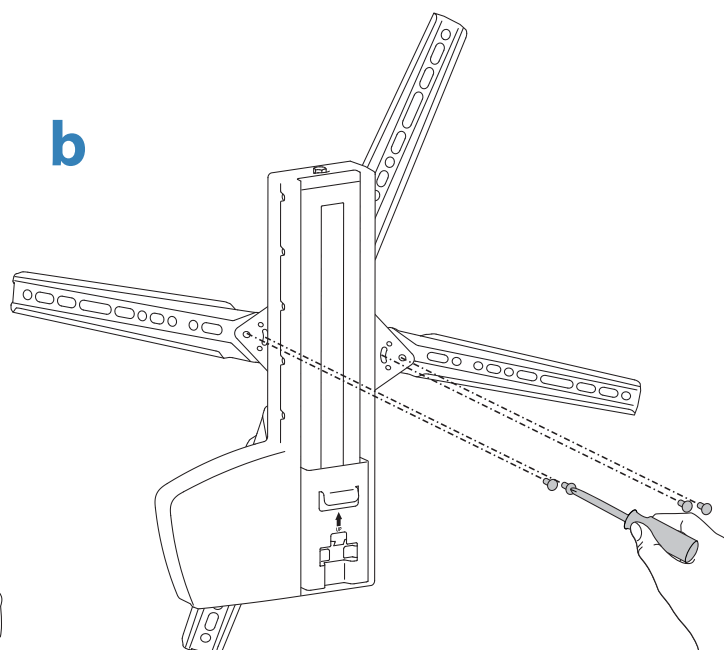
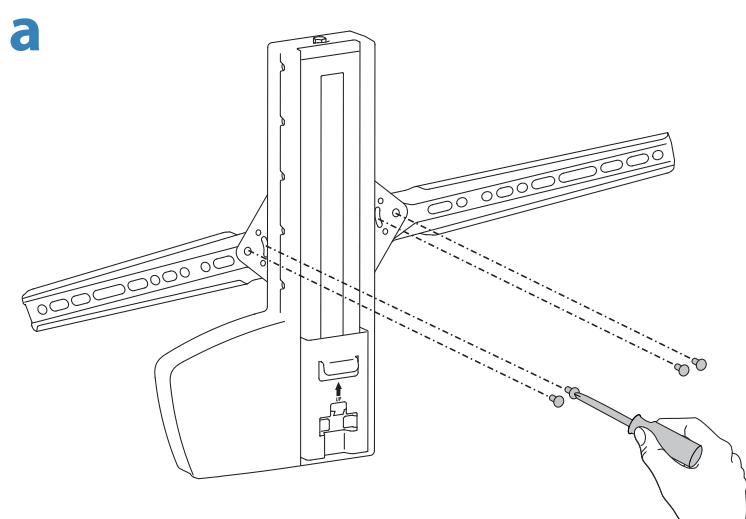
D

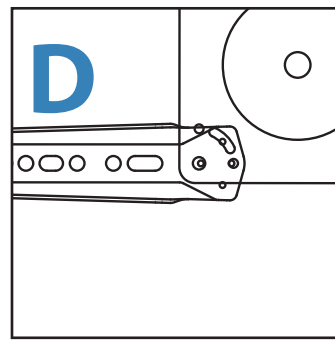
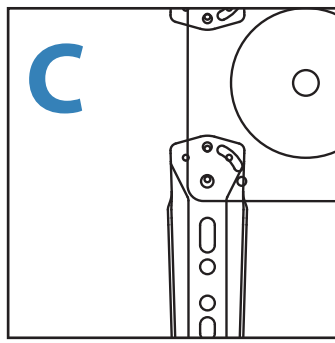
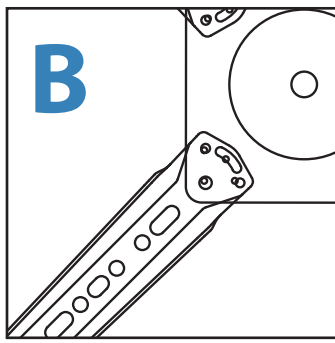
200 x 100



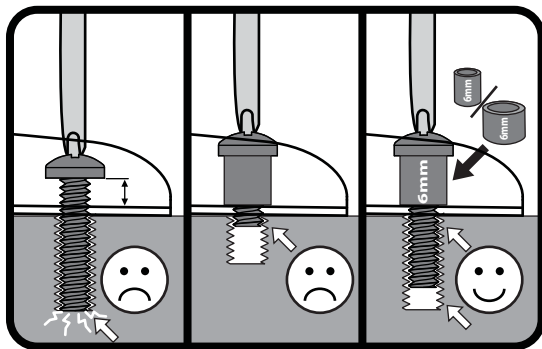
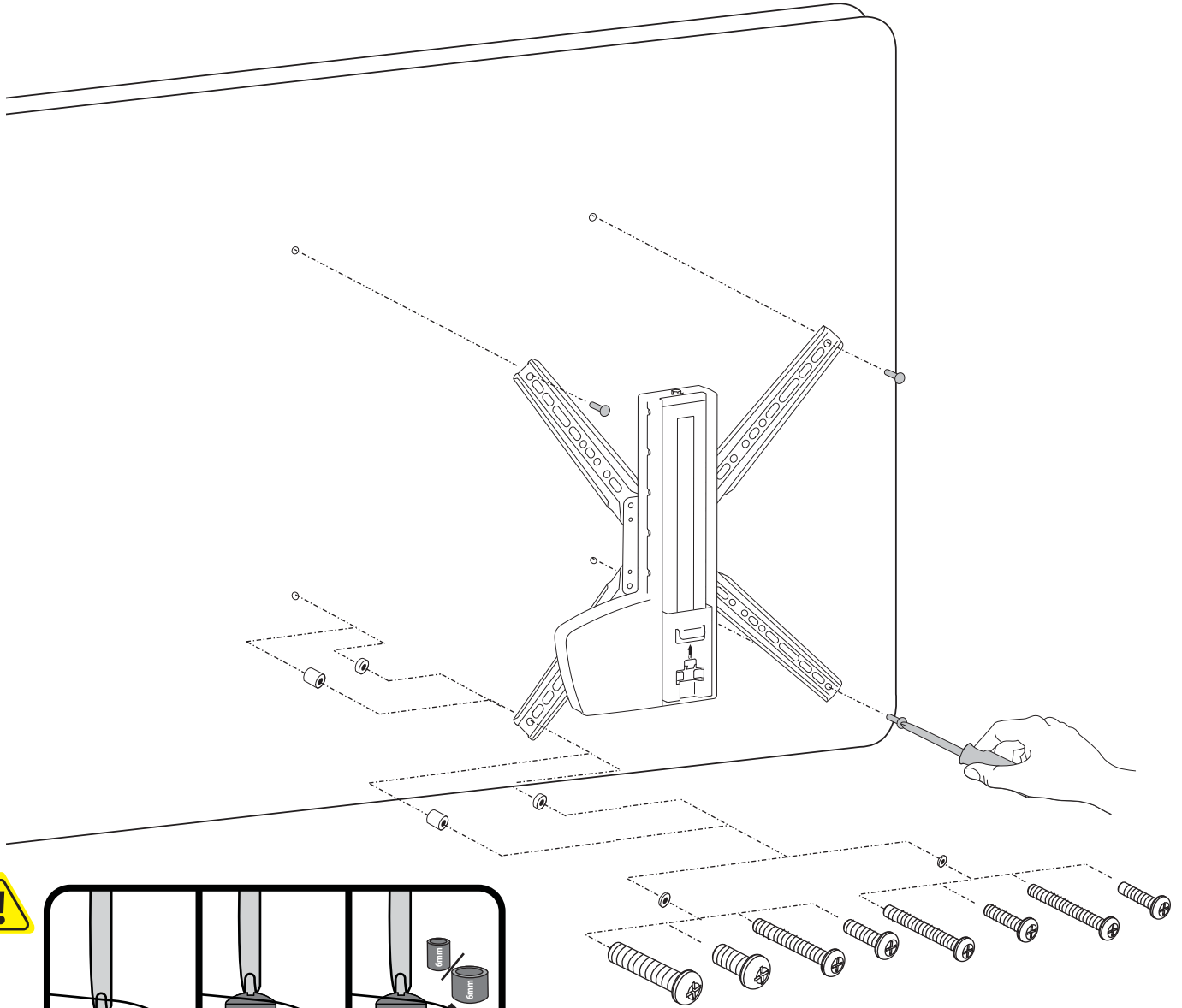


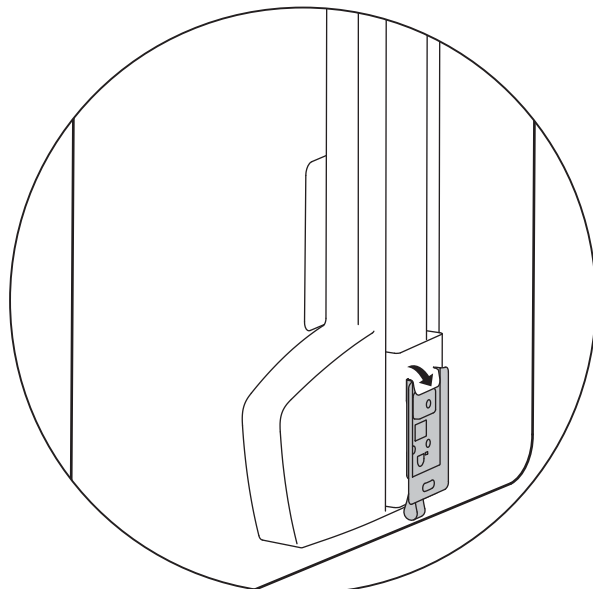
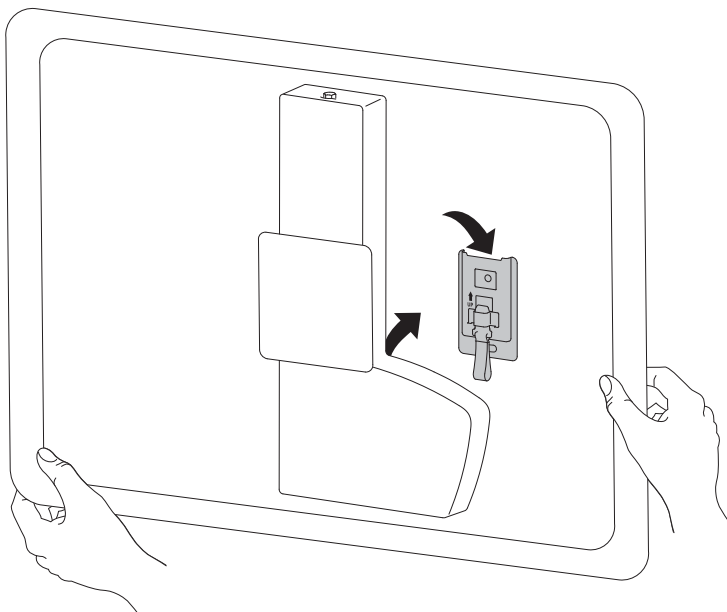
8x  M4 x 6mm





C





Pokyny k rychlému uvolnění: pokud chcete ze stěny sundat sklopný držák Glide LD, zatáhněte za pásku pod podložkou.

Gyorskioldó utasítás: a csúszó LD falból történő eltávolításához húzza lefelé a pántot a toldat alatt.

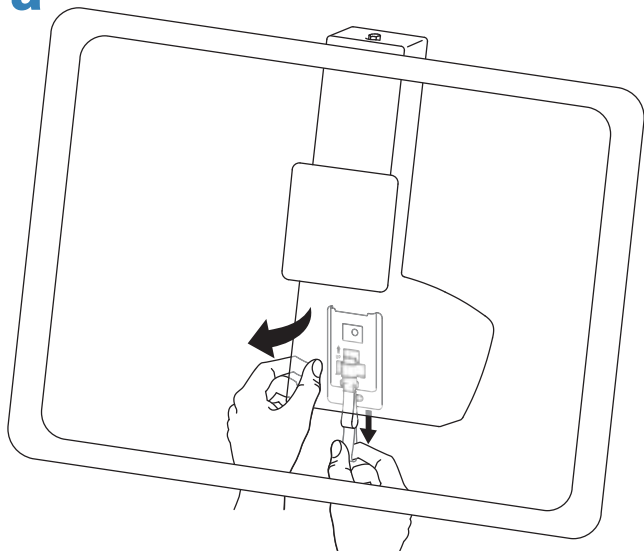
Instrukcje dotyczące szybkiego uwalniania: aby zdemontować Glide LD ze ściany, pociągnij pasek pod przedłużeniem.

Οδηγίες για μια γρήγορη αποσυναρμολόγηση: Για να αφαιρέσετε το Glide LD από τον τοίχο, τραβήξτε τον ιμάντα κάτω από την επέκταση.

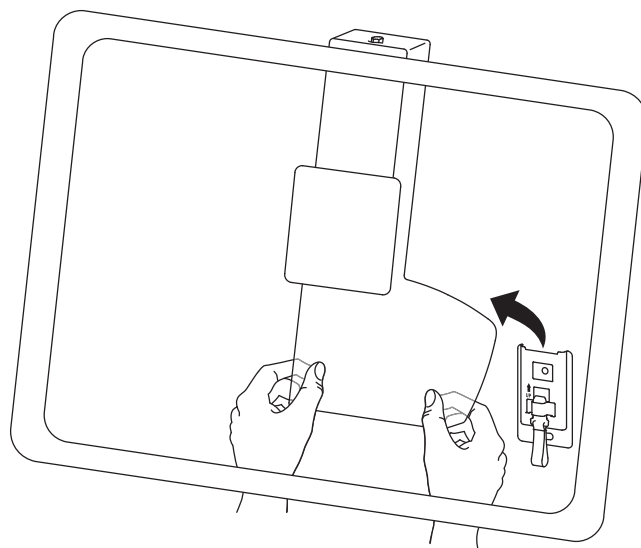
Hızlı sökme talimatları: Glide LD'yi duvardan çıkarın, uzatmanın altından kayışı aşağıya çekin.

הנחיות לשחרור מהיר: להסרה מהקיר, משוך כלפי מטה את הרצועה שמתחת למאריך.

a



b





Postup nastavení

Důležité! Po dokončení instalace bude nutno zařízení nastavit. Než se jej pokusíte nastavit, zkontrolujte, zda je veškeré zařízení na výrobku řádně nainstalováno. Toto zařízení by se mělo pohybovat hladce a snadno, provádět celou řadou pohybů a zůstat tam, kde jej umístíte. Pokud je pohyb příliš snadný nebo příliš těžký nebo nedrží v požadované poloze, řiďte se pokyny k nastavení a zajistěte hladký a snadný pohyb. S ohledem na výrobek a jeho nastavení může trvat dlouho, než zaznamenáte nějakou změnu. Kdykoliv se k tomuto výrobku přidá nějaké zařízení nebo se z něj odebere, dojde ke změně váhy montážního zatížení, takže byste měli zopakovat nastavení, aby byla zajištěna bezpečnost a optimální výkon.

Beállítás

Fontos! A terméket a szerelés befejezése után még be kell állítani. A beállítás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az összes berendezés helyesen van felszerelve. A terméknek könnyedén és simán kell mozognia teljes körben, és úgy maradnia, ahogyan Ön beállítja. Ha a mozgása túl könnyű vagy túl nehéz, esetleg ha a termék nem marad a kívánt helyzetben, kövesse az utasításokat a könnyed mozgás eléréséhez. A terméktől és a beállítástól függően több forgatást igényelhet a termék, hogy észrevegye a különbséget. Ha a termékhez bármilyen eszközt hozzáad vagy eltávolít, a súly változása miatt meg kell ismételnie a beállítási lépéseket, hogy biztonságos és optimális teljesítményt kapjon.

Etap regulacji

Ważne! Po zainstalowaniu produktu należy go wyregulować. Przed regulacją należy upewnić się, że cały sprzęt jest odpowiednio zamocowany na produkcie. Produkt ten powinien poruszać się płynnie, z łatwością i pełni oraz zatrzymywać się w ustawionej pozycji. Jeśli poruszanie jest zbyt łatwe lub zbyt trudne lub jeśli produkt nie pozostaje w ustawionej pozycji, postępuj zgodnie z instrukcjami dot. regulacji, aby uzyskać płynne i łatwe ruchy. Różnica może być widoczna po kilku obrotach w zależności od produktu i regulacji. Za każdym razem, gdy dodawany lub usuwany jest jakiś sprzęt, przez co obciążanie produktu ulega zmianie, należy powtórzyć wszystkie etapy regulacji, aby zapewnić bezpieczeństwo i optymalne funkcjonowanie.

Βήμα ρύθμισης

Σημαντικό! Θα χρειαστεί να ρυθμίσετε το προϊόν αυτό αφού γίνει πλήρης εγκατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι όλη η εξάρτησή σας έχει εγκατασταθεί σωστά πάνω στο προϊόν πριν να επιχειρήσετε ρυθμίσεις. Το προϊόν αυτό πρέπει να κινείται ομαλά και εύκολα μέσω του πλήρους εύρους κίνησης και να παραμένει εκεί που το έχετε ρυθμίσει. Εάν οι κινήσεις είναι πολύ εύκολες ή δύσκολες ή αν το προϊόν δεν παραμένει σε επιθυμητές θέσεις, ακολουθήστε τις οδηγίες προσαρμογής για να δημιουργήσετε ομαλές και εύκολες κινήσεις. Ανάλογα με το προϊόν σας και τη ρύθμιση, μπορεί να χρειαστούν πολλές στροφές για να παρατηρήσετε κάποια διαφορά. Κάθε φορά που προστίθεται εξοπλισμός σε αυτό το προϊόν ή αφαιρείται εξοπλισμός από αυτό, με αποτέλεσμα κάποια μεταβολή στο βάρος του τοποθετημένου φορτίου, θα πρέπει να επαναλάβετε αυτά τα βήματα προσαρμογής για να διασφαλιστεί η ασφαλής και βέλτιστη λειτουργία.

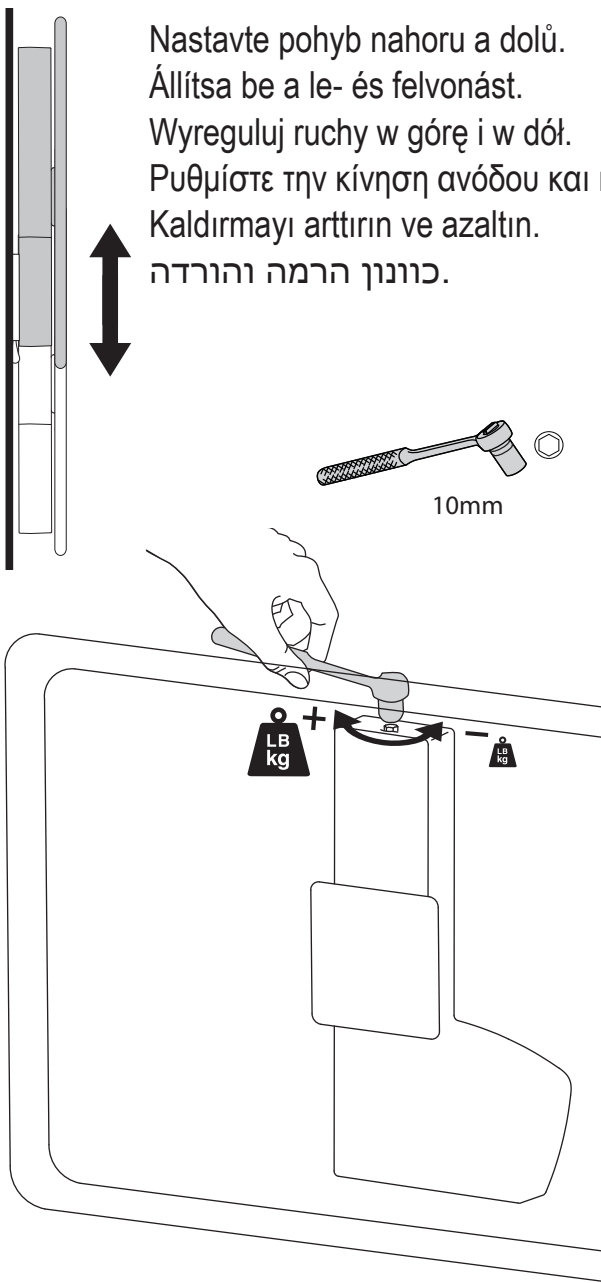
Ayarlama Adımı

Önemli! Bu ürünü montaj tamamlandıktan sonra ayarlamamız gerekecektir. Ayarlara geçmeden önce tüm ekipmanların doğru şekilde ürün üzerine monte edildiğinden emin olun. Bu ürün tüm hareket açılarında yumuşakça ve kolayca hareket etmeli ve ayarladığınız yerde durmalıdır. Hareketler fazla kolay veya zor ise veya ürün istenilen konumlarda durmuyorsa, yumuşak ve kolay hareketleri yaratmak için ayarlama talimatlarına uyun. Ürünüze ve ayarlama bağlı olarak, farkı görebilmek için bir çok defa çevirmek gerekebilir. Bu ürüne, sonucunda monte edilen yükün ağırlığında değişiklik yaratan her ekipman eklendiğinde veya çıkartıldığında, güvenli ve en uygun şekilde çalışmasını sağlamak amacıyla bu ayarlama adımlarını tekrarlamalısınız.

שלב התאמה

חשוב! בתום ההתקנה, עליך לכוונן את המוצר. דא שכל הציוד שלך מותקן כראוי על המוצר לפני שאתה מנסה לכוונן. מוצר זה אמור לנוע בחופשיות ובקלות בטווח התנועה המלא ולהישאר במקומו. בנקודה שבה קיבעת אותו. אם קל או קשה מידי להזיז אותו או אם המוצר לא נשאר בנקודה המבוקשת, עקוב אחר הוראות הכוונן לקבלת תנועות חלקות וקלות. בהתאם למוצר שלך ולכוונן, אפשר יידרשו מספר ניסיונות כדי להבחין בהבדל. בכל פעולה של הוספת ציוד למוצר או הסרת ציוד ממנו, שגורמת לשינוי במשקל העומס המורכב, עליך לחזור על צעדי הכוונן האלה להבטחת פעולה בטוחה ואופטימלית.

Nastavte pohyb nahoru a dolů.
 Άλλίτσα be a le- és felvonást.
 Wyreguluj ruchy w górę i w dół.
 Ρυθμίστε την κίνηση ανόδου και καθόδου.
 Kaldırmayı arttırın ve azaltın.
 כוונון הרמה והורדה.



Zvyšte zvedací sílu
 Pokud je namontovaný předmět příliš těžký nebo předmět nezůstane nahoře, když jej zvednete, budete muset zvýšit zvedací sílu.

Növelje az emelés erejét
 Ha a felhelyezett súly túl nagy vagy a termék felállítva nem marad helyzetben, akkor növelni kell az emelés erejét:

Zwiększ siłę podnoszenia
 Jeśli waga jest zbyt niska lub produkt nie utrzymuje się w pozycji po podniesieniu, należy zwiększyć siłę podnoszenia:

Αυξήστε τη δύναμη ανύψωσης
 Εάν το βάρος που έχει τοποθετηθεί είναι πολύ βαρύ ή το προϊόν αυτό δεν παραμένει στο ύψος που έχει ανεβεί, θα πρέπει τότε να αυξήσετε τη δύναμη ανύψωσης:

Kaldırma Gücünün Arttırılması
 Montaj çok ağırsa veya bu ürün kaldırıldığında o konumda kalmıyorsa, Kaldırma Gücünü arttırmalısınız:

הגברת עוצמת ההרמה
 אם המשקל התלוי כבד מידי או אם המוצר לא נשאר למעלה כשמעלים אותו, תידרש להגביר את עוצמת ההרמה:



Snížení zvedací síly
 Pokud je namontovaný předmět příliš lehký nebo předmět nezůstane dole, když jej dáme dolů, budete muset snížit zvedací sílu:

Csökkentse az emelés erejét
 Ha a felszerelt súly túl kicsi, vagy a termék lefelé fordításkor nem marad helyzetben, akkor csökkenteni kell az emelés erejét:

Zmniejsz siłę podnoszenia
 Jeśli waga jest zbyt niska lub produkt nie utrzymuje się w pozycji po obniżeniu, należy zmniejszyć siłę podnoszenia:

Μειώστε τη δύναμη ανύψωσης
 Εάν το βάρος που έχει τοποθετηθεί είναι πολύ ελαφρύ ή το προϊόν αυτό δεν παραμένει κάτω στο ύψος που έχει κατεβεί, θα πρέπει τότε να μειώσετε τη δύναμη ανύψωσης:

Kaldırma Gücünün Azaltılması
 Montaj çok hafifse veya bu ürün indirildiğinde o konumda kalmıyorsa, Kaldırma Gücünü azaltmalısınız:

הפחתת עוצמת ההרמה
 אם המשקל התלוי קל מידי או אם המוצר לא נשאר למטה כשמורידים אותו, תידרש להקטין את עוצמת ההרמה:

Informace o servisu a záruce naleznete na: www.omnimount.com

Karbantartással és szavatossággal kapcsolatos információk: www.omnimount.com

Informacje dotyczące serwisu i gwarancji znajdują się na: www.omnimount.com

Για θέματα τεχνικής εξυπηρέτησης (σέρβις) και εγγύησης επισκεφθείτε: www.omnimount.com

Servis ve garanti için takip eden adresi ziyaret edin: www.omnimount.com

לשירות ואחריות בקר באתר: www.omnimount.com



OmniMount, Inc.
4409 East Baseline Road, Suite 130,
Phoenix, AZ 85042
1-800-MOUNT-IT (1-800-668-6848)
www.omnimount.com

All trademarks are the property of their respective companies. OmniMount is a registered trademark of OmniMount, Inc. © 2014

888-61-054-W-01 rev. G • 06/14

15 of 15